

KALENDARZ PROJEKCJI FILMÓW KONKURSU GŁÓWNEGO SCHEDULE OF SCREENINGS OF MAIN COMPETITION FILMS

CHRZEST /THE CHRISTENING/ reż./dir. Marcin Wrona	(86')	MK-6 29.05 11:30	MK-7 26.05 14:30	MK-3 28.05 9:00	TM 28.05 12:30
CISZA /SILENCE/ reż./dir. Sławomir Pstrąg	(97')	MK-3 26.05 9:00	TM 26.05 12:30	MK-1 27.05 19:00	MK-7 28.05 16:30
CUDOWNE LATO /A WONDERFUL SUMMER/ reż./dir. Ryszard Brylski	(83')	MK-3 25.05 9:00	TM 25.05 12:30	MK-7 27.05 14:30	MK-3 28.05 19:30
ERRATUM /ERRATUM/ reż./dir. Marek Lechki	(90')	MK-3 25.05 11:30	TM 25.05 15:00	MK-7 26.05 16:30	MK-7 27.05 20:30
FENOMEN /PHENOMENON/ reż./dir. Tadeusz Paradowicz	(94')	MK-3 24.05 13:00	TM 25.05 10:00	MK-7 27.05 16:30	MK-5 26.05 11:30
JOANNA /JOANNA/ reż./dir. Feliks Falk	(95')	MK-3 26.05 14:15	TM 26.05 17:30	MK-3 27.05 21:30	MK-7 28.05 14:30
JUTRO BĘDZIE LEPIEJ /TOMORROW WILL BE BETTER/ reż./dir. Dorota Kędzierzawska	(118')	MK-6 29.05 9:30	MK-3 27.05 11:30	TM 27.05 15:00	MK-1 28.05 19:00
KOŁYSANKA /LULLABY/ reż./dir. Juliusz Machulski	(90')	MK-7 26.05 18:30	MK-3 27.05 16:45	TM 28.05 10:00	MK-5 26.05 14:00
MADE IN POLAND /MADE IN POLAND/ reż./dir. Przemysław Wojcieszek	(90')	MK-3 26.05 16:45	TM 26.05 20:00	MK-5 27.05 14:00	MK-7 28.05 10:30
MAŁA MATURA 1947 /THE RITE OF PASSAGE/ reż./dir. Janusz Majewski	(108')	MK-3 24.05 15:30	TM 24.05 20:00	MK-7 26.05 20:30	MK-7 28.05 12:30
MATKA TERESA OD KOTÓW /MOTHER TERESA OF CATS/ reż./dir. Paweł Sala	(95')	MK-7 25.05 18:30	TM 27.05 12:30	MK-3 27.05 9:00	MK-3 28.05 21:30
MILION DOLARÓW /MILLION DOLLARS/ reż./dir. Janusz Kondratiuk	(110')	MK-7 26.05 10:30	MK-3 28.05 11:30	TM 28.05 15:00	MK-1 29.05 12:00
MISTYFIKACJA /MYSTIFICATION/ reż./dir. Jacek Koprowicz	(104')	MK-7 25.05 20:30	MK-3 26.05 19:15	TM 27.05 10:00	MK-1 29.05 16:00
NIE OPUSZCZAJ MNIE /IF YOU GO AWAY/ reż./dir. Ewa Stankiewicz	(115')	MK-3 25.05 14:00	TM 25.05 17:30	MK-7 27.05 10:30	MK-1 29.05 14:00
RÓŻYCZKA /LITTLE ROSE/ reż./dir. Jan Kidawa-Błoński	(118')	MK-7 26.05 12:30	MK-1 27.05 14:30	MK-3 28.05 14:15	TM 28.05 17:30
SKRZYDLATE ŚWINIE /FLYING PIGS/ reż./dir. Anna Kazejak	(100')	MK-7 25.05 16:30	MK-1 27.05 21:00	MK-3 28.05 17:00	TM 28.05 20:00
ŚWIĘTY INTERES /HOLY BUSINESS/ reż./dir. Maciej Wojtyszko	(86')	MK-7 25.05 14:30	MK-3 27.05 14:15	TM 27.05 17:30	MK-7 28.05 21:00
TRICK /TRICK/ reż./dir. Jan Hryniak	(95')	MK-3 25.05 19:15	TM 26.05 10:00	MK-7 27.05 18:30	MK-1 29.05 10:00
TRZY MINUTY. 21:37 /THREE MINUTES. 21:37/ reż./dir. Maciej Ślesicki	(128')	MK-3 26.05 11:30	TM 26.05 15:00	MK-7 28.05 18:30	MK-6 29.05 13:30
WENECJA /VENICE/ reż./dir. Jan Jakub Kolski	(110')	MK-3 25.05 16:45	TM 25.05 20:00	MK-7 27.05 12:30	MK-1 28.05 21:00

POKAZ PRASOWY
PRESS SCREENING

TM – Teatr Muzyczny/Musical Theatre **MK** – Multikino
cyfry/numbers – numer sali/screening room number

1

PANORAMA KINA POLSKIEGO
THE PANORAMA OF POLISH CINEMA

Projekcje w Multikinie sale 1, 3, 5, 6, 8 Screenings in Multikino, screening room 1, 3, 5, 6, 8	25.05	26.05	27.05	28.05	29.05
7 MINUT (95) /7 MINUTES/ reż./dir. Maciej Odoliński			MK-6 14:00		MK-3 16:00
BELCANTO (110) /BELCANTO/ reż./dir. Ryszard Maciej Nyczka	MK-6 16:30	MK-1 19:00			
DEKALOG 89 + VOL. 2 (106) /DECALOGUE 89 + VOL. 2/ reż./dir. Leszek Korusiewicz, Marcin Bortkiewicz, Tomek Matuszczak, Bartosz Paduch, Wojtek Jagiełło			MK-6 19:00		MK-3 14:00
GWIAZDA KOPERNIKA (94) /COPERNICUS'S STAR/ reż./dir. Zdzisław Kuźła, Andrzej Orzechowski	MK-5 11:30			MK-6 14:00	
HUŚTAWKA (94) /THE SWING/ reż./dir. Tomasz Lewkowicz	MK-6 19:00				MK-3 12:00
LAURA (80) /LAURA/ reż./dir. Radek Dunaszewski		MK-6 16:30			MK-3 10:00
MILCZENIE JEST ZŁOTEM (98) /SILENCE IS GOLDEN/ reż./dir. Ewa Pytka			MK-6 16:30	MK-5 21:00	
NIE TEN CZŁOWIEK (87) /ODD ONE OUT/ reż./dir. Paweł Wendorff		MK-3 21:00		MK-6 16:30	
PANOPTYKON (96) reż./dir. Barbara Kurzaj, Sławomir Mateja (Shuty)	MK-6 14:00	MK-1 21:00			
PROJEKT DZIECKO (80) /BABY PROJECT/ reż./dir. Adam Dobrzycki		MK-6 19:00		MK-6 9:30	
PRZEBUDZENIE (74) /THE AWAKENING/ reż./dir. Wojciech Majewski				MK-8 20:00	MK-8 17:00
TYLKO NIE TERAZ (85) /JUST NOT NOW/ reż./dir. Walery Pendrakowski		MK-6 14:00	MK-5 21:00		
WHISKY Z MLEKIEM (107) /WHISKY AND MILK/ reż./dir. Aleksander Michajłow	MK-5 21:00		MK-6 11:30		
ZGORSZENIE PUBLICZNE (86) /PUBLIC OUTRAGE/ reż./dir. Maciej Prykowski	MK-5 14:00			MK-6 19:00	
ZWERBOWANA MIŁOŚĆ (86) /RECRUITED LOVE/ reż./dir. Tadeusz Król		MK-5 21:00		MK-6 11:30	

KALENDARZ PROJEKCJI KONKURSU KINA NIEZALEŻNEGO

SCHEDULE OF SCREENINGS OF INDEPENDENT COMPETITION

Projekcje w Multikinie sala 8 screening room 8	24.05	25.05	26.05	27.05	28.05
15 FOTOGRAFII (57') /15 PHOTOGRAPHS/ reż./dir. Franciszek Dzida	14:40				18:00
AT OGLOG (84') /AT OGLOG/ reż./dir. Kuba Zubrzycki		18:00	12:35		
BAJZEL PO POLSKU (65') reż./dir. Eugeniusz Kluczniok	18:00	12:45			
LIDA (24') /LIDA/ reż./dir. Anna Górecka	20:05	14:50			
MAM CIĘ NA TAŚMIE (39') /I'VE GOT YOU ON TAPE/ reż./dir. Maciej Buchwald				20:10	14:45
MAYDAY (61') /MAYDAY/ reż./dir. Jakub Brzękowski			18:00	12:40	
NA GRANICY (70') /ON THE VERGE/ reż./dir. Jolanta Budziak	18:00	12:45			
NĘDZA (40') /MISERY/ reż./dir. Filip Rudnicki	14:40				18:00
NON SONO PRONTO (73') /NON SONO PRONTO/ reż./dir. Michał Grzybowski			20:05	14:45	
O NAS (16') /ABOUT US/ reż./dir. Piotr Sajkowski			20:05	14:45	
ORKIESTRA NIEWIDZIALNYCH INSTRUMENTÓW (63') /THE ORCHESTRA OF INVISIBLE INSTRUMENTS/ reż./dir. Cezary Albin	20:05	14:50			
PLAN (45') /THE PLAN/ reż./dir. Sławomir Pstronk				18:00	12:35
POPOŁUDNIE (19') /THAT ONE AFTERNOON/ reż./dir. Mateusz Damięcki, Modest Ruciński				20:10	14:45
PROSTA HISTORIA O MIŁOŚCI (80') /THE SIMPLE STORY ABOUT LOVE/ reż./dir. Arkadiusz Jakubik		20:05	14:40		
REQUIEM ZAGUBIONYCH DUSZ (40') /REQUIEM OF THE LOST SOULS/ reż./dir. Dominik Watin				18:00	12:35
TAM I Z POWROTEM (21') /THERE AND BACK/ reż./dir. Michał Baczuń			18:00	12:40	
WARSZAWIAK, TUBYLEC I MACIUŚ (30') /THE CITYMAN, THE COUNTRYMAN AND THE THIRD ONE/ reż./dir. Paweł Słomkowski				20:10	14:45
WYŁĄCZNOŚĆ (14') /AN EXCLUSIVE/ reż./dir. Krzysztof Szot		20:05	14:40		

KONKURS ETIUD FABULARNYCH MŁODEGO KINA

COMPETITION OF SHORTS AND FEATURE FILMS OF FILM SCHOOL STUDENTS

Projekcje w Multikinie sala 2 Screenings in The Multikino, screening room 2	24.05	25.05	26.05	27.05	28.05
...ZIEMIALEKKĄBĘDZIE... (16') /ASHES TO ASHES, LOVE TO DUST/ reż./dir. Grzegorz Dębowski		18:30	11:20		
9 DOŁEK (26') /9th HOLE/ reż./dir. Wojtek Węgrzyn, Michał Węgrzyn		13:30		20:45	
400 HEKTARÓW (13') /400 HECTARES/ reż./dir. Wojtek Węgrzyn, Michał Węgrzyn		13:30		20:45	
ARIA DLA SZATNIARZA (12') /ARIA FOR A CLOAKROOM WORKER/ reż./dir. Mark R. Wegner	18:30				11:20
BABIE LATO (11') /INDIAN SUMMER/ reż./dir. Maciej Cendrowski			21:15	13:30	
BRZYDKIE SŁOWA (28') /BAD LYRICS/ reż./dir. Marcin Maziarzewski	13:30				21:15
ĆMY (24') /MOTHS/ reż./dir. Wojciech Kuś			19:00	11:15	
DOMINO (30') /DOMINO/ reż./dir. Rafał Kotas			21:15	13:30	
EWA I MARCIN (18') /EWA AND MARCIN/ reż./dir. Matej Bobrik			21:15	13:30	
GDYBY RYBY MIAŁY GŁOS (27') /IF FISH COULD TALK/ reż./dir. Tomasz Jurkiewicz		13:30		20:45	
HTTP:// (12') HTTP:// reż./dir. Bartosz Kruhlik	13:30				21:15
JA NIC NIE CHCĘ (9') /I'M FINE/ reż./dir. Paweł Ziemliński, Katarzyna Kural			19:00	11:15	
JUTRO MNIE TU NIE BĘDZIE (28') /TOMORROW I'LL BE GONE/ reż./dir. Julia Kolberger	20:45				13:35
KONIEC/POCZĄTEK (22') /IN ORDER OF APPEARANCE/ reż./dir. Natalia Kostenko		20:40	13:30		
KROPLA WODY (8') /WATER DROP/ reż./dir. Jan Paweł Trzaska	11:15				19:00
KRÓLEWNA (17') /PRINCESS/ reż./dir. Edyta Sewruk		11:15		18:30	
MC. CZŁOWIEK Z WINYLU (21') /MC. MAN OF VINYL/ reż./dir. Bartosz Warwas	11:15				19:00
MOJA BIEDNA GŁOWA (21') /MY POOR HEAD/ reż./dir. Adrian Panek	11:15				19:00
MOŻESZ BYĆ KIM CHCESZ? (10') /YOU CAN BE WHOEVER YOU WANT?/ reż./dir. Magdalena Wieklik		20:40	13:30		
NOC ŻYCIA (31') /LIFE'S NIGHT/ reż./dir. Antoni Królikowski		18:30	11:20		
NOWA (20') /NEWBE/ reż./dir. Tomasz Olejarczyk			19:00	11:15	
OGRODZENIE (20') /THE FENCE/ reż./dir. Tomek Matuszczak			19:00	11:15	

KONKURS ETIUD FABULARNYCH MŁODEGO KINA COMPETITION OF SHORTS AND FEATURE FILMS OF FILM SCHOOL STUDENTS

Projekcje w Multikinie sala 2 Screenings in The Multikino, screening room 2	24.05	25.05	26.05	27.05	28.05
OSIEM (16) <i>/EIGHT/ reż./dir. Artur Gortatowski</i>		18:30	11:20		
OSIEM9 (30) <i>/EIGHT9/ reż./dir. Paweł Józwiak-Rodan</i>	13:30				21:15
PICK UP (13) <i>/PICK UP/ reż./dir. Arek Biedrzycki</i>	18:30				11:20
PO KRYJOMU (17) <i>/ON THE QUIET/ reż./dir. Marta Matuszak</i>	20:45				13:35
POBAW SIĘ ZE MNĄ (18) <i>/PLAY WITH ME/ reż./dir. Piotr Sułkowski</i>	18:30				11:20
POD ŚWIATŁO (26) <i>/AGAINST THE LIGHT/ reż./dir. Paul Handley</i>			21:15	13:30	
POD WIATR NIE POPŁYNIĘ SŁODKI ZAPACH KWIATÓW (19) <i>/THE SCENT OF FLOWERS DOES NOT BLOW AGAINST THE WIND/ reż./dir. Leszek Korusiewicz</i>	11:15				19:00
POWRÓT (13) <i>/THE HOMECOMING/ reż./dir. Natalia Kostenko</i>	11:15				19:00
PRZEZ SZYBĘ (14) <i>/THROUGH GLASS/ reż./dir. Igor Chojna</i>	20:45				13:35
REAL (20) <i>/REAL/ reż./dir. Rafał Samousik</i>		20:40	13:30		
SPRAWA JANUSZA W. (29) <i>/JANUSZ W. CASE/ reż./dir. Wojtek Jagiełło</i>		20:40	13:30		
SUBLOKATOR (20) <i>/THE LODGER/ reż./dir. Marcin Bortkiewicz</i>		18:30	11:20		
SZELEST (30) <i>/THE WHISPER/ reż./dir. Leszek Korusiewicz</i>		11:15		18:30	
ŚCIERWODZIAD (16) <i>/THE CARCASS/ reż./dir. Jakub Półtorak</i>	13:30				21:15
TAŃCZ ALBO ZDYCHAJ (26) <i>/THE RETURN OF THE SYNCHRONIZED/ reż./dir. Sindre Sandemo</i>		11:15		18:30	
THE MAN WHO WAS THE CLARINET (11) <i>reż./dir. Tushar Prakash</i>		11:15		18:30	
TWIST & BLOOD (32) <i>/TWIST & BLOOD/ reż./dir. Kuba Czekaj</i>	18:30				11:20
TYLKO DLA OBLĄKANYCH (11) <i>/FOR MADMEN ONLY/ reż./dir. Paweł Maślona</i>			19:00	11:15	
URODZINY (18) <i>/BIRTHDAY/ reż./dir. Jenifer Malmqvist</i>		13:30		20:45	
WYSTARCZY ZACHOWAĆ SPOKÓJ (9) <i>/NEED TO KEEP CALM/ reż./dir. Michał Gruszczyński</i>	18:30				11:20
ZA BURTĄ (23) <i>/OVERBOARD/ reż./dir. Bartosz Paduch</i>	20:45				13:35

POLONICA

	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time		Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
ALICJA BACHLEDA-CURUŚ				ABEL KORZENIOWSKI			
ONDINE (111) /ONDINE/ reż./dir. Neil Jordan	28.05	MK-1	14:30	SAMOTNY MĘŻCZYZNA (99) /A SINGLE MAN/ reż./dir. Tom Ford	28.05	MK-1	12:30
PRZYJAŹŃ! (110) /FRIENDSHIP!/ reż./dir. Markus Goller	28.05	MK-1	16:30	IGRAJĄC Z LWEM (91) /TICKLING LEO/ reż./dir. Jeremy Davidson	28.05	MK-2	16:30
KAROLINA GRUSZKA				CEZARY SKUBISZEWSKI			
REZOLUCJA 819 (95) /RÉSOLUTION 819/ /RESOLUTION 819/ reż./dir. Giacomo Battiato	25.05	MK-1	12:30	TRAGICZNA MAGIA (97) /DEATH DEFYING ACTS/ reż./dir. Gillian Armstrong	29.05	MK-8	14:30
TLEN (75) /KISLOROD/ /OXYGEN/ reż./dir. Ivan Vyrypaev	25.05	MK-1	14:30	BŁOGOSŁAWIONY (113) /BLESSSED/ reż./dir. Ana Kokkinos	29.05	MK-8	12:30
JAN A.P. KACZMAREK				KATARZYNA SMUTNIAK			
CITY ISLAND (100) /CITY ISLAND/ reż./dir. Raymon De Felitta	26.05	MK-1	12:30	POZDROWIENIA Z PARYŻA (92) /FROM PARIS WITH LOVE/ reż./dir. Pierre Morel	25.05	MK-1	17:00
AŻ PO GRÓB (100) /GET LOW/ reż./dir. Aaron Schneider	26.05	MK-1	14:30	WSZYSTKO PRZEZ JUDASZA (102) /TUTTA COLPA DI GIUDA/ /FREEDOM/ reż./dir. Davide Ferrario	25.05	MK-1	19:00
				AGNIESZKA WÓJTOWICZ-VOSLOO			
				AFTER.LIFE (103) reż./dir. Agnieszka Wójtowicz-Vosloo	26.05	MK-1	16:30

RETROSPEKTYWA PRZEWODNICZĄCEGO JURY – ANDRZEJA BARAŃSKIEGO THE RETROSPECTIVE OF CHAIRMAN OF JURY	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
DWA KSIĘŻYCE (130) /TWO MOONS/	28.05	MK-5	11:30
KOBIETA Z PROWINCJI (104) /WOMAN FROM THE PROVINCES/	27.05	MK-5	11:30
NAD RZEKĄ, KTÓREJ NIE MA (85) /BY THE RIVER NOWHERE/	24.05	MK-2	16:30
DOKUMENTY I ANIMACJE DOCUMENTARIES AND ANIMATIONS			
BEZ TYTUŁU (4) /NO TITLE/	25.05	MK-2	16:30
OAZA (25) /OASIS/			
RYŻ PRL (27) /WE ARE SOWING RICE/			
WARZYWNIAK (24) /STORE ON PROJECT/			
WYPRACOWANIE (18) /AN ESSAY/			
WYROK (6) /THE VERDICT/			

PRZEGLĄD FILMÓW ISLANDZKICH ICELANDIC FILMS REVIEW	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
DZIECI (120') /BÖRN/ /CHILDREN/ reż./dir. Ragnar Bragason	28.05	MK-5	14:00
KRAJ MARZEŃ (90') /DRAUMALAND/ /DREAMLAND/ reż./dir. Gudnason i Andri Snær Magnason	27.05	MK-5	16:00
REYKJAVIK-ROTTERDAM (90') /REYKJAVIK-ROTTERDAM/ reż./dir. Óskar Jónasson	24.05	MK-5	16:00
REYKJAVIK WHALE WATCHING MASSACRE (88') /REYKJAVIK WHALE WATCHING MASSACRE/ reż./dir. Júlíus Kemp	26.05	MK-5	16:00
RODZICE (120') /FORELDRAR/ /PARENTS/ reż./dir. Ragnar Bragason	28.05	MK-5	16:15
WIĘZY KRWI (87') /BLOÐBOD/ /THICKER THAN WATER/ reż./dir. Árni Óli Ásgeirsson	25.05	MK-5	16:00
ODWAGA MATKI (105') /A MOTHER'S COURAGE: TALKING BACK TO AUTISM/ reż./dir. Fridrik Thor Fridriksson	27.05	MK-1	11:30

PRZEGLĄD FILMÓW NORWESKICH NORWEGIAN FILMS REVIEW	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
W LUSTRZE, W ZAGADCE (95') /I ET SPEIL I EN GÅTE/ /THROUGH A GLASS, DARKLY/ reż./dir. Jesper W. Nielsen	25.05	MK-5	18:30
MROŹNY POCAŁUNEK (83') /ISKYSS/ /ICE KISS/ reż./dir. Knut Erik Jensen	28.05	MK-5	19:00
BUNT W KAUTOKEINO (96') /KAUTOKEINO-OPPRØRET/ /KAUTOKEINO REBELLION/ reż./dir. Nils Gaup	26.05	MK-5	18:30
PRZEMINĘŁO Z KOBIETĄ (90') /TATT AV KVINNEN/ /GONE WITH THE WOMAN/ reż./dir. Petter Næss	24.05	MK-5	18:30
DZIEWCZYNA Z POMARAŃCZAMI (80') /APPELSINPIKEN/ /ORANGE GIRL/ reż./dir. Eva Dahr	27.05	MK-5	18:30

IMPREZY TOWARZYSZĄCE ACCOMPANYING EVENTS

NORWEGIA, ISLANDIA. ZWIĄZKI BLISKIE I DALEKIE NORWAY. ICELAND. CLOSE AND DISTANT RELATIONS	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
DIALOG (46') <i>reż./dir. Cezary Iber</i>	29.05	MK-2	14:00
MÓJ NORWESKI DZIADEK (17') <i>reż./dir. Igor Devold</i>	29.05	MK-2	12:00
WODICZKO (53') <i>reż./dir. Janusz Sijka</i>	29.05	MK-2	13:00
BIOGRAFIE NIEZWYKŁE UNUSUAL BIOGRAPHYS	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
BOSSAK, KRONIKA WYPADKÓW FILMOWYCH (68') <i>/BOSSAK. THE CHRONICLE OF MOVIE EVENTS/ reż./dir. Małgorzata Burzyńska-Keller</i>	29.05	MK-2	15:00
MICHAŁ URBANIAK, NOWOJORCZYK Z WYBORU (56') <i>/MICHAŁ URBANIAK, NEW YORKER BY CHOICE/ reż./dir. Wiesław Dąbrowski</i>	29.05	MK-2	16:10
SOŁO (55') <i>reż./dir. Maciej Pisarek</i>	29.05	MK-2	17:10
POKAZ SPECJALNY SPECIAL SCREENING	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
ANIMOWANA HISTORIA POLSKI (7') <i>reż./dir. Tomek Bagiński</i>	24.05	TM	19:30
DOKUMENT W GDYNI DOCUMENTARY IN GDYNIA	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
KOCHANKOWIE (51') <i>/THE LOVERS/ reż./dir. Rafał Skalski</i>	29.05	MK-2	11:00
ŻYCIE TO REWELACJA (52') <i>/LIFE IS AWESOME/ reż./dir. Tadeusz Król</i>	29.05	MK-2	10:00
FILMY Z GDYNI FILMS FROM GDYNIA	Data Godzina Date Time	Sala Screening room	
TOURNÉE (51') <i>/TOURNÉE/ reż./dir. Andrzej Mańkowski</i>			
WYPRACOWANIE (20') <i>/THE ESSAY/ reż./dir. Rafał Andrzej Głombowski</i>			
7 POMORSKIE WARSZTATY FILMOWE 7 POMERANIAN FILM WORKSHOPS	27.05 16:30		
NIC SIĘ NIE STAŁO (14') <i>/NOTHING HAPPENED/ reż./dir. Dominika Krajewska, Piotr Kremky, Jakub Maj, Maciej Polczyk, Anna Postuszna, Monika Rogo, Mikołaj Suchocki, Anna Watras, Aleksandra Widuto, Mariusz Wirski, Katarzyna Wojciechowska, Dariusz Żak</i>	29.05 18:15	MK-2	
PARKING, GODZINA 16 (13') <i>/PARKING, 4 P.M./ reż./dir. Dominika Krajewska, Piotr Kremky, Jakub Maj, Maciej Polczyk, Anna Postuszna, Monika Rogo, Mikołaj Suchocki, Anna Watras, Aleksandra Widuto, Mariusz Wirski, Katarzyna Wojciechowska, Dariusz Żak</i>			

KINO RP	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
SEKSMISJA (cyfrowa rekonstrukcja) /SEX MISSION/ (digital reconstruction) (120) reż./dir. <i>Juliusz Machulski</i>	27.05	MK-1	16:30

POKAZY Z AUDIODESKRYPCJĄ SCREENING WITH AUDIODESCRIPTION	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
MAŁA MATURA 1947 /THE RITE OF PASSAGE/ (108) reż./dir. <i>Janusz Majewski</i>	29.05	MK-6	16:00

POKAZY W JĘZYKU MIGOWYM SCREENING IN SIGN LANGUAGE	Data Date	Sala Screening room	Godzina time
RÓŻYCZKA /LITTLE ROSE/ (118) reż./dir. <i>Jan Kidawa-Błoński</i>	29.05	MK-6	18:00

SHORT WAVES	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
AAA TANIE WIZUALKI (1) reż./dir. <i>Katarzyna Łygońska, Ewa Juszkiewicz</i>	28.05 29.05	MK-2 MK-8	9:30 18:30
BLOG (10) reż./dir. <i>Ada Karczmarczyk</i>			
EVERYTIME (3) reż./dir. <i>Oi Va Voi, Katarzyna Kijek, Przemysław Adamski</i>			
FILM BEZ DŹWIĘKU (3) reż./dir. <i>Piotr Bosacki</i>			
GLASGOW ON TUESDAY (8) reż./dir. <i>Michał Stachowiak</i>			
KONIEC (8) reż./dir. <i>Agnieszka Pokrywka</i>			
LASKA (5) reż./dir. <i>Michał Socha</i>			
PESTKA CZYLI TAKA TANGO (3) reż./dir. <i>Michał Pukowiec</i>			
PIES (5) reż./dir. <i>Grzesiek Nowiński</i>			
RABBIT CASE (10) reż./dir. <i>Jakub Wroński</i>			
POWRÓT (7) reż./dir. <i>Anna Błaszczuk</i>			
STENDEK (9) reż./dir. <i>Maciej Wojcieszkiwicz</i>			
TOPOSSI - THE ENGINEER (5) reż./dir. <i>Krzysztof Kiziewicz</i>			
VIRTUAL? REALITY (4) reż./dir. <i>Miłosz Margański</i>			

IMPREZY TOWARZYSZĄCE ACCOMPANYING EVENTS

MŁODE SPOJRZENIE THE YOUNG VIEW	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
38,5 <i>reż./dir. Grzegorz Dębowski</i>	26.05	MK-2	16:25
ODMĘT <i>reż./dir. Jonas Gulbrandsen</i>			
SPACER Z PRZEWODNIKIEM <i>reż./dir. Maciej Cendrowski</i>			
MIODOWY MIESIĄC <i>reż. /dir. Grzegorz Krawiec</i>			
LEKcja DEMOKRACJI <i>reż./dir. Piotr Litwin</i>			
JESTEM DALEKO <i>reż./dir. Tushar Prakash</i>			
SEANS W KINIE TATRY <i>reż. /dir. Igor Chojna</i>			
SMOLARZE <i>reż./dir. Piotr Złotorowicz</i>			

TOP TEN KRAKÓW	Data Date	Sala Screening room	Godzina time
POKAZ POLSKI (148)			
APEL (7) <i>/THE ROLL- CALL/ reż./dir. Ryszard Czekala</i>	27.05	MK-8	10:00
ELEMENTARZ (8) <i>/ABC BOOK/ reż./dir. Wojciech Wiszniewski</i>			
LABIRYNT (14) <i>/A LABIRYNTH/ reż./dir. Jan Lenica</i>			
MUZYKANCY (9) <i>/THE MUSICIANS/ reż./dir. Kazimierz Karabasz</i>			
NAZYWA SIĘ BŁAŻEJ REJDAK (16) <i>/HIS NAME IS BŁAŻEJ REJDAK/ reż./dir. Krystyna Gryczelowska</i>			
ROBOTNICE (16) <i>/WORKWOMEN/ reż./dir. Irena Kamińska</i>			
SIEDEM KOBIET W RÓŻNYM WIEKU (15) <i>/SEVEN WOMEN OF DIFFERENT AGES/ reż./dir. Krzysztof Kieślowski</i>			
SZKOŁA PODSTAWOWA (16) <i>/PRIMARY SCHOOL/ reż./dir. Tomasz Zygadło</i>			
TANGO (8) <i>/TANGO/ reż./dir. Zbigniew Rybczyński</i>			
WSZYSTKO MOŻE SIĘ PRZYTRAFIĆ (39) <i>/ANYTHING CAN HAPPEN/ reż./dir. Marcel Łoziński</i>			

POKAZY ZAGRANICZNE
POKAZ I (135')

FLAMENCO /FLAMENCO/ <i>reż./dir. Cynthia Scott</i>	(29')	28.05	MK-8	10:00
OSA /WASP/ <i>reż./dir. Andrea Arnold</i>	(26')			
PRZEMIANA PANA SAMSY /METAMORPHOSIS OF MR. SAMSA/ <i>reż./dir. Caroline Leaf</i>	(10')			
ROPAKI /ROPÁCI/ <i>reż./dir. Jan Svěrák</i>	(20')			
WROTA WIECZNEGO SPOKOJU /FRENDSPOUR/ <i>reż./dir. Thomas Stenderup</i>	(30')			
ZAGŁADA DOMU USHERÓW /ZANIK DOMU USHERU/ <i>reż./dir. Jan Svankmajer</i>	(15')			

POKAZ II (135')

DZIEŃ CHLEBA /CHLEBNYJ DEN/ <i>reż./dir. Sergei Dworcowoj</i>	(55')	29.05	MK-8	10:00
EXODUS PRZEZ DUNAJ /DANUBE EXODUS/ <i>reż./dir. Peter Forgács</i>	(60')			
MŁOT /MALJ/ <i>reż./dir. Aca Ilić</i>	(11')			
OJCIEC I CÓRKA /FATHER AND DAUGHTER/ <i>reż./dir. Michael Dudok de Wit</i>	(9')			

GDYNIA DZECIOM GDYNIA FOR CHILDREN	Data Date	Sala Screening room	Godzina Time
WITOLD GIERSZ DLA MŁODSZYCH (60')	24.05	MK-1	9:00
WITOLD GIERSZ DLA STARSZYCH (60')			10:30
FILMY WARTĘ POZNANIA (60')	24.05	MK-2	9:45
HISTORIA LWA LEONA (75')	25.05	MK-1	8:45
HISTORIA LWA LEONA (75')			10:30
PAN ZAPAŁKA (78')	25.05	MK-2	9:00
WŁOSKIE FILMY KRÓTKOMETRAŻOWE (60')	24.05	MK-2	8:30
UNICEF DLA DZIECI MŁODSZYCH (60')	27.05	MK-2	8:30
UNICEF DLA DZIECI STARSZYCH (60')			9:45
KROKODYLE (98')	26.05	MK-2	9:00
POZA CHMURAMI (86')	26.05	MK-1	8:30
POZA CHMURAMI (86')			10:50
AKADEMIA PANA KLEKSA (80')	28.05	MK-1	8:30
PAN KLEKS W KOSMOSIE (80')			10:45

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **9:00**
(60')

**WITOLD GIERSZ
DLA MŁODSZYCH**

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **10:30**
(60')

**WITOLD GIERSZ
DLA STARSZYCH**

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **8:30**
(60')

**WŁOSKIE FILMY
KRÓTKOMETRAŻOWE**

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **9:45**
(60')

FILMY WARTĘ POZNANIA

Młode Kino
Young Cinema **11:00**

**OTWARCIE KONKURSU
MŁODEGO KINA**

**PROJEKCJE KONKURSU
MŁODEGO KINA**
str. 24-25

Konkurs Główny
Main Competition **13:00**
Pokaz prasowy/Press Screening (94')

FENOMEN
/PHENOMENON/
reż./dir. Tadeusz Paradowicz

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **14:50**

Konkurs Główny
Main Competition **15:30**
Pokaz prasowy/Press Screening (108')

MAŁA MATURA 1947
/THE RITE OF PASSAGE/
reż./dir. Janusz Majewski

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **17:10**

Retrospektywa
Andrzeja Barańskiego
Retrospective of Andrzej Barański
(85')

**NAD RZEKĄ,
KTÓREJ NIE MA**
/BY THE RIVER NOWHERE/

18:00
**KONFERENCJA PRASOWA
ORGANIZATORÓW FESTIWALU**
PRESS CONFERENCE OF
THE FESTIVAL'S ORGANISERS

19:30
**UROCZYSTE OTWARCIE
FESTIWALU**
GRAND OPENING CEREMONY

ANIMOWANA (7')
HISTORIA POLSKI
reż./dir. Tomek Bagiński

Konkurs Główny
Main Competition **20:00**
(108')

MAŁA MATURA 1947
/THE RITE OF PASSAGE/
reż./dir. Janusz Majewski

Przegląd Islandzki
Icelandic Review

16:00

(90')

REYKJAVIK-ROTTERDAM

/REYKJAVIK-ROTTERDAM/
reż./dir. Óskar Jónasson

Przegląd Norweski
Norwegian Review

18:30

(90')

PRZEMINĘŁO Z KOBIETĄ

/TATT AV KVÍNNEN/
/GONE WITH THE WOMAN/
reż./dir. Petter Næss

Kino Niezależne
Independent Cinema

14:30

**OTWARCIE KONKURSU
KINA NIEZALEŻNEGO**

Kino Niezależne
Independent Cinema

14:40

(40')

NĘDZA

/MISERY/
reż./dir. Filip Rudnicki

abc

(57')

15 FOTOGRAFII

/15 PHOTOGRAPHS/
reż./dir. Franciszek Dzida

abc

Spotkanie autorskie
Meeting with the filmmakers

16:30-17:30

Filip Rudnicki,
Franciszek Dzida

Przerwa/Break

17:30-18:00

Kino Niezależne
Independent Cinema

18:00

(70')

NA GRANICY

/ON THE VERGE/
reż./dir. Jolanta Budziak

abc

(65')

BAJZEL PO POLSKU

reż./dir. Eugeniusz Klucznik

Kino Niezależne
Independent Cinema

20:05

(24')

LIDA

/LIDA/
reż./dir. Anna Górecka

abc

**ORKIESTRA
NIEWIDZIALNYCH
INSTRUMENTÓW**

/THE ORCHESTRY OF INVISIBLE
INSTRUMENTS/
reż./dir. Cezary Albin

(63')

abc



tłumaczenie symultaniczne
simultaneous interpreting



napisy angielskie
English subtitles

**TEATR MUZYCZNY
MUSICAL THEATRE**

M U L T I K I N O G E M I N I

SALA 1/ROOM 1

SALA 2/ROOM 2

SALA 3/ROOM 3

Konkurs Główny
Main Competition **10:00**
(94')

FENOMEN
/PHENOMENON/
reż./dir. Tadeusz Paradowicz

Konkurs Główny
Main Competition **12:30**
(83')

CUDOWNE LATO
/A WONDERFUL SUMMER/
reż./dir. Ryszard Brylski

Konkurs Główny
Main Competition **15:00**
(90')

ERRATUM
/ERRATUM/
reż./dir. Marek Lechki

Konkurs Główny
Main Competition **17:30**
(115')

NIE OPUSZCZAJ MNIE
/IF YOU GO AWAY/
reż./dir. Ewa Stankiewicz

Konkurs Główny
Main Competition **20:00**
(110')

WENECJA
/VENICE/
reż./dir. Jan Jakub Kolski

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **8:45**
(75')

HISTORIA LWA LEONA

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **10:30**
(75')

HISTORIA LWA LEONA

Polonica
Karolina Gruszka **12:30**
(95')

REZOLUCJA 819
/RÉSOLUTION 819/
/RESOLUTION 819/
reż./dir. Giacomo Battiato

Polonica
Karolina Gruszka **14:30**
(75')

TLEN
/KISLOROD/
/OXYGEN/
reż./dir. Ivan Vyrpaev

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Polonica
Katarzyna Smutniak **17:00**
(92')

**POZDROWIENIA
Z PARYŻA**
/FROM PARIS WITH LOVE/
reż./dir. Pierre Morel

Polonica
Katarzyna Smutniak **19:00**
(102')

**WSZYSTKO PRZEZ
JUDASZA**
/TUTTA COLPA DI GIUDA/
/FREEDOM/
reż./dir. Davide Ferrario

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **9:00**
(78')

PAN ZAPAŁKA

PROJEKCJE KONKURSU
MŁODEGO KINA
str. 24-25

Retrospektywa
Andrzeja Barańskiego
Retrospective of Andrzej Baranski **16:30**

WARZYWNIAK
/STORE ON PROJECT/
(24')

BEZ TYTUŁU
/NO TITLE/
(4')

WYPACOWANIE
/AN ESSAY/
(18')

WYROK
/THE VERDICT/
(6')

RYŻ PRL
/WE ARE SOWING RICE/
(27')

OAZA
/OASIS/
(25')

Konkurs Główny
Main Competition **9:00**
Pokaz prasowy/Press Screening (83')

CUDOWNE LATO
/A WONDERFUL SUMMER/
reż./dir. Ryszard Brylski

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **10:30**

Konkurs Główny
Main Competition **11:30**
Pokaz prasowy/Press Screening (90')

ERRATUM
/ERRATUM/
reż./dir. Marek Lechki

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **13:00**

Konkurs Główny
Main Competition **14:00**
Pokaz prasowy/Press Screening (115')

NIE OPUSZCZAJ MNIE
/IF YOU GO AWAY/
reż./dir. Ewa Stankiewicz

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **15:55**

Konkurs Główny
Main Competition **16:45**
Pokaz prasowy/Press Screening (110')

WENECJA
/VENICE/
reż./dir. Jan Jakub Kolski

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **18:35**

Konkurs Główny
Main Competition **19:15**
Pokaz prasowy/Press Screening (95')

TRICK
/TRICK/
reż./dir. Jan Hryniak

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **20:50**

tłumaczenie simultaniczne
simultaneous interpreting

napisy angielskie
English subtitles

Panorama

11:30

(94')

GWIAZDA KOPERNIKA

/COPERNICUS'S STAR/

reż./dir. Zdzisław Kudła, Andrzej Orzechowski **abc**

Panorama

14:00

(86')

ZGORSZENIE PUBLICZNE

/PUBLIC OUTRAGE/

reż./dir. Maciej Prykowski **abc**

Przeгляд Islandzki

Icelandic Review

16:00

(87')

WIĘZY KRWI

/BLÖÐBOD/

/THICKER THAN WATER/

reż./dir. Ánni Óli Ágæissón

Spotkanie z twórcami

Meeting with the filmmakers

Przeгляд Norweski

Norwegian Review

18:30

(95')

W LUSTRZE, W ZAGADCE

/I ET SPEIL I EN GÅTE/

/THROUGH A GLASS, DARKLY/

reż./dir. Jesper W. Nielsen

Panorama

21:00

(107')

WHISKY Z MLEKIEM

/WHISKY AND MILK/

reż./dir. Aleksander Michajłow **abc**

Panorama

14:00

(96')

PANOPTYKON

reż./dir. Barbara Kurzaj, Sławomir Mateja (Shuty) **abc**

Spotkanie z publicznością
Meeting with the audience

Panorama

16:30

(110')

BELCANTO

/BELCANTO/

reż./dir. Ryszard Maciej Nyczka **abc**

Spotkanie z publicznością
Meeting with the audience

Panorama

19:00

(94')

HUŚTAWKA

/THE SWING/

reż./dir. Tomasz Lewkowicz

Spotkanie z publicznością
Meeting with the audience

Konkurs Główny

Main Competition

14:30

(86')

ŚWIĘTY INTERES

/HOLY BUSINESS/

reż./dir. Maciej Wojtyzsko

Konkurs Główny

Main Competition

16:30

(100')

SKRZYDLATE ŚWINIE

/FLYING PIGS/

reż./dir. Anna Kazejak

Konkurs Główny

Main Competition

18:30

(95')

MATKA TERESA OD KOTÓW

/MOTHER TERESA OF CATS/

reż./dir. Paweł Sala

Konkurs Główny

Main Competition

20:30

(104')

MISTYFIKACJA

/MYSTIFICATION/

reż./dir. Jacek Koprowicz

Kino Niezależne

Independent Cinema

12:45

(70')

NA GRANICY

/ON THE VERGE/

reż./dir. Jolanta Budziak

BAJZEL PO POLSKU

reż./dir. Eugeniusz Kluczniok (65')

Kino Niezależne

Independent Cinema

14:50

(24')

LIDA

/LIDA/

reż./dir. Anna Górecka

ORKIESTRA

NIEWIDZIALNYCH

INSTRUMENTÓW

/THE ORCHESTRA OF

INVISIBLE INSTRUMENTS/

reż./dir. Cezary Albin (63')

Spotkanie autorskie

Meeting with the filmmakers

16:30-17:30

Jolanta Budziak,

Eugeniusz Kluczniok,

Anna Górecka,

Cezary Albin

Przerwa/Break

17:30-18:00

Kino Niezależne

Independent Cinema

18:00

AT OGŁOG

/AT OGLOG/

reż./dir. Kuba Zubrzycki (84')

Kino Niezależne

Independent Cinema

20:05

(14')

WYŁĄCZNOŚĆ

/AN EXCLUSIVE/

reż./dir. Krzysztof Sztot (84')

PROSTA HISTORIA

O MIŁOŚCI

/THE SIMPLE STORY ABOUT

LOVE/

reż./dir. Arkadiusz Jakubik (80')

26 maja/26 May 2010
środa/Wednesday



TEATR MUZYCZNY
MUSICAL THEATRE

M U L T I K I N O G E M I N I

SALA 1/ROOM 1

SALA 2/ROOM 2

SALA 3/ROOM 3

Konkurs Główny
Main Competition **10:00**
(95')

TRICK
/TRICK/
reż./dir. Jan Hryniak

Konkurs Główny
Main Competition **12:30**
(97')

CISZA
/SILENCE/
reż./dir. Sławomir Pstrong

Konkurs Główny
Main Competition **15:00**
(128')

TRZY MINUTY. 21:37
/THREE MINUTES. 21:37/
reż./dir. Maciej Ślesicki

Konkurs Główny
Main Competition **17:30**
(95')

JOANNA
/JOANNA/
reż./dir. Feliks Falk

Konkurs Główny
Main Competition **20:00**
(90')

MADE IN POLAND
/MADE IN POLAND/
reż./dir. Przemysław Wojcieszek

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **8:30**
(86')

POZA CHMURAMI

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **10:50**
(86')

POZA CHMURAMI

Polonica
Jan A.P. Kaczmarek **12:30**
(100')

CITY ISLAND
/CITY ISLAND/
reż./dir. Raymon De Felitta

Polonica
Jan A.P. Kaczmarek **14:30**
(100')

AŻ PO GRÓB
/GET LOW/
reż./dir. Aaron Schneider

Polonica
Agnieszka Wójtowicz-Vosloo **16:30**
(103')

AFTER.LIFE
reż./dir. Agnieszka Wójtowicz-Vosloo

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Panorama **19:00**
(110')

BELCANTO
/BELCANTO/
reż./dir. Ryszard Maciej Nyczka

Panorama **21:00**
(96')

PANOPTYKON
reż./dir. Barbara Kurzaj, Sławomir Mateja (Shuty)

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **9:00**
(98')

KROKODYLE

PROJEKCJE KONKURSU
MŁODEGO KINA
str. 24-25

Mode spojrzenie
The Young View **16:25**
(64')

38,5
reż./dir. Grzegorz Dębowski

ODMĘT
reż./dir. Jonas Gulbrandsen

SPACER Z PRZEWODNIKIEM
reż./dir. Maciej Cendrowski

MIODOWY MIESIĄC
reż./dir. Grzegorz Krawiec
(70')

LEKcja DEMOKRACJI
reż./dir. Piotr Litwin

JESTEM DALEKO
reż./dir. Tushar Prakash

SEANS W KINIE TATRY
reż./dir. Igor Chojna

SMOLARZE
reż./dir. Piotr Złotorowicz

Konkurs Główny
Main Competition **9:00**
Pokaz prasowy/Press Screening (97')

CISZA
/SILENCE/
reż./dir. Sławomir Pstrong

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **10:40**

Konkurs Główny
Main Competition **11:30**
Pokaz prasowy/Press Screening (128')

TRZY MINUTY. 21:37
/THREE MINUTES. 21:37/
reż./dir. Maciej Ślesicki

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **13:40**

Konkurs Główny
Main Competition **14:15**
Pokaz prasowy/Press Screening (95')

JOANNA
/JOANNA/
reż./dir. Feliks Falk

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **16:00**

Konkurs Główny
Main Competition **16:45**
Pokaz prasowy/Press Screening (90')

MADE IN POLAND
/MADE IN POLAND/
reż./dir. Przemysław Wojcieszek

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **18:15**

Konkurs Główny
Main Competition **19:15**
Pokaz prasowy/Press Screening (104')

MYSTYFIKACJA
/MYSTIFICATION/
reż./dir. Jacek Koprowicz

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **21:00**

Panorama **21:00**
(87')

NIE TEN CZŁOWIEK
/ODD ONE OUT/
reż./dir. Paweł Wendorff

11:30
FENOMEN

 /PHENOMENON/
 reż./dir. Tadeusz Paradowicz

(94')

14:00
KOŁYSANKA

 /LULLABY/
 reż./dir. Juliusz Machulski

(90')

16:00

 Przegląd Islandzki
 Icelandic Review

**REYKJAVIK WHALE
WATCHING MASSACRE**

 /REYKJAVIK WHALE
 WATCHING MASSACRE/
 reż./dir. Júlíus Kemp

(88')

 Spotkanie z twórcami
 Meeting with the filmmakers

18:30

 Przegląd Norweski
 Norwegian Review

BUNT W KAUTOKEINO

 /KAUTOKEINO-OPPRØRET/
 /KAUTOKEINO REBELION/
 reż./dir. Nils Gaup

(96')

 Spotkanie z twórcami
 Meeting with the filmmakers

21:00

Panorama

ZWERBOWANA MIŁOŚĆ

 /RECRUITED LOVE/
 reż./dir. Tadeusz Król

(86')

Panorama

14:00
TYLKO NIE TERAZ

 /JUST NOT NOW/
 reż./dir. Walery Pendrakowski

(85')

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

Panorama

16:30
LAURA

 /LAURA/
 reż./dir. Radek Dunaszewski

(80')

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

Panorama

19:00
PROJEKT DZIECKO

 /BABY PROJECT/
 reż./dir. Adam Dobrzycki

(80')

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

 Konkurs Główny
 Main Competition

10:30

(110')

MILION DOLARÓW

 /MILLION DOLLARS/
 reż./dir. Janusz Kondratiuk

 Konkurs Główny
 Main Competition

12:30

(118')

RÓŻYCZKA

 /LITTLE ROSE/
 reż./dir. Jan Kidawa-Błoński

 Kino Niezależne
 Independent Cinema

12:35

(84')

AT OGŁOG

 /AT OGLOG/
 reż./dir. Kuba Zubrzycki

abc

 Kino Niezależne
 Independent Cinema

14:40

(14')

WYŁĄCZNOŚĆ

 /AN EXCLUSIVE/
 reż./dir. Krzysztof Szot

abc
**PROSTA HISTORIA
O MIŁOŚCI**

 /THE SIMPLE STORY
 ABOUT LOVE/
 reż./dir. Arkadiusz Jakubik

(80')

abc

 Spotkanie autorskie
 Meeting with the filmmakers

16:30-17:30

 Kuba Zubrzycki, Krzysztof Szot,
 Arkadiusz Jakubik

Przerwa/Break
17:30-18:00

 Kino Niezależne
 Independent Cinema

18:00

(21')

TAM I Z POWROTEM

 /THERE AND BACK/
 reż./dir. Michał Baczuń

abc
MAYDAY

 /MAYDAY/
 reż./dir. Jakub Brzękowski

(61')

 Kino Niezależne
 Independent Cinema

20:05

(16')

O NAS

 /ABOUT US/
 reż./dir. Piotr Sajkowski

NON SONO PRONTO

 /NON SONO PRONTO/
 reż./dir. Michał Grzybowski

(73')

abc

 tłumaczenie symultaniczne
 simultaneous interpreting

 napisy angielskie
 English subtitles

**TEATR MUZYCZNY
MUSICAL THEATRE**

M U L T I K I N O G E M I N I

SALA 1/ROOM 1

SALA 2/ROOM 2

SALA 3/ROOM 3

Konkurs Główny
Main Competition **10:00**
(104')

MISTYFIKACJA
/MYSTIFICATION/
reż./dir. Jacek Koprowicz

Konkurs Główny
Main Competition **12:30**
(95')

MATKA TERESA OD KOTÓW
/MOTHER TERESA OF CATS/
reż./dir. Paweł Sala

Konkurs Główny
Main Competition **15:00**
(118')

JUTRO BĘDZIE LEPIJ
/TOMORROW WILL BE BETTER/
reż./dir. Dorota Kędzierzawska

Konkurs Główny
Main Competition **17:30**
(86')

ŚWIĘTY INTERES
/HOLY BUSINESS/
reż./dir. Maciej Wojtyzsko

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **9:00**
(84')

PODRÓŻE PANA KLEKSA

Przegląd Islandzki
Icelandic Review **11:30**
(105')

ODWAGA MATKI
/A MOTHER'S COURAGE:
TALKING BACK TO AUTISM/
reż./dir. Fridrik Thor Fridriksson

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Konkurs Główny
Main Competition **14:30**
(118')

RÓŻYCZKA
/LITTLE ROSE/
reż./dir. Jan Kidawa-Błoński

Kino RP
cyfrowa rekonstrukcja **16:30**
(120')

SEKSMISJA
/SEX MISSION/
reż./dir. Juliusz Machulski

Konkurs Główny
Main Competition **19:00**
(97')

CISZA
/SILENCE/
reż./dir. Sławomir Prstron

Konkurs Główny
Main Competition **21:00**
(100')

SKRZYDLATE ŚWINIE
/FLYING PIGS/
reż./dir. Anna Kazejak

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **8:30**
(60')

**UNICEF DLA DZIECI
MŁODSZYCH**

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **9:45**
(60')

**UNICEF DLA DZIECI
STARSZYCH**

PROJEKCJE KONKURSU
MŁODEGO KINA
str. 24-25

Filmy z Gdyni
Films from Gdynia **16:30**
(51')

TOURNÉE
/TOURNÉE/
reż./dir. Andrzej Mańkowski

WYPRACOWANIE
/THE ESSAY/
reż./dir. Rafał Andrzej Głombowski

NIC SIĘ NIE STAŁO
/NOTHING HAPPENED/
reż./dir. Dominika Krajewska,
Piotr Kremky, Jakub Maj,
Maciej Polczyk, Anna Postuszna,
Monika Rogo, Mikołaj Suchocki,
Anna Watras, Aleksandra Widuto,
Mariusz Wirski, Katarzyna
Wojciechowska, Dariusz Zak

PARKING, GODZINA 16 (13')
/PARKING, 4 P.M./
reż./dir. Dominika Krajewska, Piotr
Kremky, Jakub Maj, Maciej Polczyk,
Anna Postuszna, Monika Rogo,
Mikołaj Suchocki, Anna Watras,
Aleksandra Widuto, Mariusz Wirski,
Katarzyna Wojciechowska, Dariusz
Zak

Konkurs Główny
Main Competition **9:00**
(95')

MATKA TERESA OD KOTÓW
/MOTHER TERESA OF CATS/
reż./dir. Paweł Sala

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **10:35**

Konkurs Główny
Main Competition **11:30**
(118')

JUTRO BĘDZIE LEPIJ
/TOMORROW WILL BE BETTER/
reż./dir. Dorota Kędzierzawska

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **13:30**

Konkurs Główny
Main Competition **14:15**
(86')

ŚWIĘTY INTERES
/HOLY BUSINESS/
reż./dir. Maciej Wojtyzsko

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **15:45**

Konkurs Główny
Main Competition **16:45**
(90')

KOŁYSANKA
/LULLABY/
reż./dir. Juliusz Machulski

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **18:15**

Konkurs Główny
Main Competition **21:30**
(95')

JOANNA
/JOANNA/
reż./dir. Feliks Falk

SALA 5/ROOM 5

SALA 6/ROOM 6

SALA 7/ROOM 7

SALA 8/ROOM 8

Retrospektywa
Andrzeja Barańskiego
Retrospective of Andrzej Baranski

11:30

(104')

KOBIETA Z PROWINCJI
/WOMAN FROM THE PROVINCES/

Konkurs Główny
Main Competition

14:00

(90')

MADE IN POLAND
/MADE IN POLAND/
reż./dir. Przemysław Wojcieszek

Przegląd Islandzki
Icelandic Review

16:00

(90')

KRAJ MARZEŃ
/DRAUMALAND/
/DREAMLAND/
reż./dir. Gudnason
i Andri Snær Magnason

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Przegląd Norweski
Norwegian Review

18:30

(80')

**DZIEWCZYNA
Z POMARAŃCAMI**
/APPELSINPIKEN/
/ORANGE GIRL/
reż./dir. Eva Dahr

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Panorama

21:00

(85')

TYLKO NIE TERAZ
/JUST NOT NOW/
reż./dir. Walery Pendrakowski

Panorama

11:30

(107')

WHISKY Z MLEKIEM
/WHISKY AND MILK/
reż./dir. Aleksander Michajłow

Spotkanie z publicznością
Meeting with the audience

Panorama

14:00

(95')

7 MINUT
/7 MINUTES/
reż./dir. Maciej Odoliński

Spotkanie z publicznością
Meeting with the audience

Panorama

16:30

(98')

MILCZENIE JEST ZŁOTEM
/SILENCE IS GOLDEN/
reż./dir. Ewa Pytka

Spotkanie z publicznością
Meeting with the audience

Panorama

19:00

(106')

DEKALOG 89 + VOL. 2
/DECALOGUE 89 + VOL. 2/
reż./dir. Leszek Korusiewicz,
Marcin Bortkiewicz,
Tomek Matuszszak, Bartosz Paduch,
Wojtek Jagiełło

Spotkanie z publicznością
Meeting with the audience

Konkurs Główny
Main Competition

10:30

(115')

NIE OPUSZCZAJ MNIE
/IF YOU GO AWAY/
reż./dir. Ewa Stankiewicz

Konkurs Główny
Main Competition

12:30

(110')

WENECJA
/VENICE/
reż./dir. Jan Jakub Kolski

Konkurs Główny
Main Competition

14:30

(83')

CUDOWNE LATO
/A WONDERFUL SUMMER/
reż./dir. Ryszard Brylski

Konkurs Główny
Main Competition

16:30

(94')

FENOMEN
/PHENOMENON/
reż./dir. Tadeusz Paradowicz

Konkurs Główny
Main Competition

18:30

(95')

TRICK
/TRICK/
reż./dir. Jan Hryniak

Konkurs Główny
Main Competition

20:30

(90')

ERRATUM
/ERRATUM/
reż./dir. Marek Lechki

TOP TEN KRAKÓW

10:00

(148')

POKAZ POLSKI

Kino Niezależne
Independent Cinema

12:40

(21')

TAM I Z POWROTEM
/THERE AND BACK/
reż./dir. Michał Baczuń

abc

MAYDAY
/MAYDAY/
reż./dir. Jakub Brzękowski

(61')

abc

Kino Niezależne
Independent Cinema

14:45

(16')

O NAS
/ABOUT US/
reż./dir. Piotr Sajkowski

abc

NON SONO PRONTO
/NON SONO PRONTO/
reż./dir. Michał Grzybowski

(73')

abc

Spotkanie autorskie
Meeting with the filmmakers

16:30

Michał Baczuń,
Jakub Brzękowski,
Piotr Sajkowski,
Michał Grzybowski

Przerwa/Break

17:30-18:00

Kino Niezależne
Independent Cinema

18:00

(45')

PLAN
/THE PLAN/
reż./dir. Sławomir Prstrąg

REQUIEM

abc (40')

ZAGUBIONYCH DUSZ
/REQUIEM OF THE LOST SOULS/
reż./dir. Dominik Watin

Kino Niezależne
Independent Cinema

20:10

(19')

POPOŁUDNIE
/THAT ONE AFTERNOON/
reż./dir. Mateusz Damięcki,
Modest Ruciński

abc

WARSZAWIAK,

(30')

TUBYLECI MACIUSZ
/THE CITYMAN, THE COUNTRYMAN
AND THE THIRD ONE/
reż./dir. Paweł Słomkowski

abc

MAM CIĘ NA TAŚMIE

(39')

/I'VE GOT YOU ON TAPE/
reż./dir. Maciej Buchwald

abc

tłumaczenie symultaniczne
simultaneous interpreting

napisy angielskie
English subtitles

**TEATR MUZYCZNY
MUSICAL THEATRE**

M U L T I K I N O G E M I N I

SALA 1/ROOM 1

SALA 2/ROOM 2

SALA 3/ROOM 3

Konkurs Główny
Main Competition **10:00**
(90')

KOŁYSANKA
/LULLABY/
reż./dir. *Juliusz Machulski*

Konkurs Główny
Main Competition **12:30**
(86')

CHRZEST
/THE CHRISTENING/
reż./dir. *Marcin Wrona*

Konkurs Główny
Main Competition **15:00**
(110')

MILION DOLARÓW
/MILLION DOLLARS/
reż./dir. *Janusz Kondratiuk*

Konkurs Główny
Main Competition **17:30**
(118')

RÓŻYCZKA
/LITTLE ROSE/
reż./dir. *Jan Kidawa-Błoński*

Konkurs Główny
Main Competition **20:00**
(100')

SKRZYDLATE ŚWINIE
/FLYING PIGS/
reż./dir. *Anna Kazejak*

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **8:30**
(80')

AKADEMIA PANA KLEKSA

Gdynia Dzieciom
Gdynia for Children **10:45**
(80')

PAN KLEKS W KOSMOSIE

Polonica
Abel Korzeniowski **12:30**
(99')

SAMOTNY MĘŻCZYZNA
/A SINGLE MAN/
reż./dir. *Tom Ford*

Polonica
Alicja Bachleda-Curuś **14:30**
(111')

ONDINE
/ONDINE/
reż./dir. *Neil Jordan*

Polonica
Alicja Bachleda-Curuś **16:30**
(110')

PRZYJAŹŃ!
/FRIENDSHIP!/
reż./dir. *Markus Goller*

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Konkurs Główny
Main Competition **19:00**
(118')

JUTRO BĘDZIE LEPIJ
/TOMORROW WILL BE BETTER/
reż./dir. *Dorota Kędzierzawska*

Konkurs Główny
Main Competition **21:00**
(110')

WENECJA
/VENICE/
reż./dir. *Jan Jakub Kolski*

Short Waves **9:30**

AAA TANIE WIZUALKI (1')
reż./dir. *Katarzyna Lygońska, Ewa Juszkiewicz*

BLOG (10')
reż./dir. *Ada Karczmarczyk*

EVERYTIME (3')
reż./dir. *Oi Va Voi, Katarzyna Kijek, Przemysław Adamski*

FILM BEZ DŹWIĘKU (3')
reż./dir. *Piotr Bosacki*

GLASGOW ON TUESDAY (8')
reż./dir. *Michał Stachowiak*

KONIEC (8')
reż./dir. *Agnieszka Pokrywka*

LASKA (5')
reż./dir. *Michał Socha*

PESTKA CZYLI TAKA TANGO (3')
reż./dir. *Michał Pukowiec*

PIES (5')
reż./dir. *Grzesiek Nowiński*

RABBIT CASE (10')
reż./dir. *Jakub Wronski*

POWRÓT (7')
reż./dir. *Anna Błaszczuk*

STENDEK (9')
reż./dir. *Maciej Wojcieszkiwicz*

TOPOSSI - THE ENGINEER (5')
reż./dir. *Krzysztof Kiziewicz*

VIRTUAL? REALITY (4')
reż./dir. *Miłosz Marganski*

PROJEKCJE KONKURSU
MŁODEGO KINA
str. 24-25

Polonica
Abel Korzeniowski **16:30**
(91')

IGRAJĄC Z LWEM
/TICKLING LEO/
reż./dir. *Jeremy Davidson*

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Konkurs Główny
Main Competition **9:00**
Pokaz prasowy/Press Screening (86')

CHRZEST
/THE CHRISTENING/
reż./dir. *Marcin Wrona* **abc**

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **10:30**

Konkurs Główny
Main Competition **11:30**
Pokaz prasowy/Press Screening (110')

MILION DOLARÓW
/MILLION DOLLARS/
reż./dir. *Janusz Kondratiuk* **abc**

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **13:15**

Konkurs Główny
Main Competition **14:15**
Pokaz prasowy/Press Screening (118')

RÓŻYCZKA
/LITTLE ROSE/
reż./dir. *Jan Kidawa-Błoński* **abc**

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **16:15**

Konkurs Główny
Main Competition **17:00**
Pokaz prasowy/Press Screening (100')

SKRZYDLATE ŚWINIE
/FLYING PIGS/
reż./dir. *Anna Kazejak* **abc**

Konferencja prasowa sala 4
Press conference room 4 **18:40**

Konkurs Główny
Main Competition **19:30**
(83')

CUDOWNE LATO
/A WONDERFUL SUMMER/
reż./dir. *Ryszard Brylski*

Konkurs Główny
Main Competition **21:30**
(95')

**MATKA TERESA OD
KOTÓW**
/MOTHER TERESA OF CATS/
reż./dir. *Paweł Sala*

SALA 5/ROOM 5

 Retrospektywa
 Andrzeja Barańskiego
 Retrospective of Andrzej Barański (130')

DWA KSIĘŻYCE
 /TWO MOONS/

 Przegląd Islandzki
 Icelandic Review (120')

DZIECI
 /BÖRN/
 /CHILDREN/
 reż./dir. Ragnar Bragason

 Przegląd Islandzki
 Icelandic Review (120')

RODZICE
 /FORELDRAR/
 /PARENTS/
 reż./dir. Ragnar Bragason

 Spotkanie z twórcami
 Meeting with the filmmakers

 Przegląd Norweski
 Norwegian Review (83')

MROŻNY POCAŁUNEK
 /ISKYSS/
 /ICE KISS/
 reż./dir. Knut Erik Jensen

Panorama (98')

MILCZENIE JEST ZŁOTEM
 /SILENCE IS GOLDEN/
 reż./dir. Ewa Pytka

SALA 6/ROOM 6
PROJEKT DZIECKO
 /BABY PROJECT/
 reż./dir. Adam Dobrzycki (80')

Panorama (86')

ZWERBOWANA MIŁOŚĆ
 /RECRUITED LOVE/
 reż./dir. Tadeusz Król (94')

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

Panorama (94')

GWIAZDA KOPERNIKA
 /COPERNICUS'S STAR/
 reż./dir. Zdzisław Kudła,
 Andrzej Orzechowski

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

Panorama (87')

NIE TEN CZŁOWIEK
 /ODD ONE OUT/
 reż./dir. Paweł Wendorff

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

Panorama (86')

ZGORSZENIE PUBLICZNE
 /PUBLIC OUTRAGE/
 reż./dir. Maciej Prykowski

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

SALA 7/ROOM 7

 Konkurs Główny
 Main Competition (90')

MADE IN POLAND
 /MADE IN POLAND/
 reż./dir. Przemysław Wojcieszek

 Konkurs Główny
 Main Competition (108')

MAŁA MATURA 1947
 /THE RITE OF PASSAGE/
 reż./dir. Janusz Majewski

 Konkurs Główny
 Main Competition (95')

JOANNA
 /JOANNA/
 reż./dir. Feliks Falk

 Konkurs Główny
 Main Competition (97')

CISZA
 /SILENCE/
 reż./dir. Sławomir Pstrong

 Konkurs Główny
 Main Competition (128')

TRZY MINUTY. 21:37
 /THREE MINUTES. 21:37/
 reż./dir. Maciej Ślesicki

 Konkurs Główny
 Main Competition (86')

ŚWIĘTY INTERES
 /HOLY BUSINESS/
 reż./dir. Maciej Wojtyzsko

SALA 8/ROOM 8

 TOP TEN KRAKÓW **10:00**
POKAZ ZAGRANICZNY I

 Kino Niezależne
 Independent Cinema (45')

PLAN
 /THE PLAN/
 reż./dir. Sławomir Pstrong (40')

REQUIEM ZAGUBIONYCH DUSZ
 /REQUIEM OF THE LOST SOULS/
 reż./dir. Dominik Watin

 Kino Niezależne
 Independent Cinema (19')

POPOŁUDNIE
 /THAT ONE AFTERNOON/
 reż./dir. Mateusz Damięcki, Modest Ruciński

WARSZAWIAK, TUBYLEC I MACIUS
 /THE CITYMAN, THE COUNTRYMAN AND THE THIRD ONE/
 reż./dir. Paweł Słomkowski (30')

MAM CIĘ NA TAŚMIE
 /I'VE GOT YOU ON TAPE/
 reż./dir. Maciej Buchwald (39')

 Spotkanie autorskie
 Meeting with the filmmakers
 Sławomir Pstrong, Dominik Watin,
 Mateusz Damięcki,
 Modest Ruciński, Paweł
 Słomkowski, Maciej Buchwald

Przerwa/Break 17:30-18:00

 Kino Niezależne
 Independent Cinema (40')

NĘDZA
 /MISERY/
 reż./dir. Filip Rudnicki (57')

15 FOTOGRAFII
 /15 PHOTOGRAPHS/
 reż./dir. Franciszek Dzida

Panorama (74')

PRZEBUDZENIE
 /THE AWAKENING/
 reż./dir. Wojciech Majewski

 Spotkanie z publicznością
 Meeting with the audience

22:00

 Gala rozdania nagród Konkursu
 Kina Niezależnego, Młodego Kina
 i nagród pozaregulaminowych

 tłumaczenie simultaniczne
 simultaneous interpreting

 napisy angielskie
 English subtitles

TEATR MUZYCZNY
MUSICAL THEATRE

M U L T I K I N O G E M I N I

SALA 1/ROOM 1

SALA 2/ROOM 2

SALA 3/ROOM 3

Konkurs Główny
Main Competition **10:00**
(95')

TRICK
/TRICK/
reż./dir. Jan Hryniak

Konkurs Główny
Main Competition **12:00**
(110')

MILION DOLARÓW
/MILLION DOLLARS/
reż./dir. Janusz Kondratiuk

Konkurs Główny
Main Competition **14:00**
(115')

NIE OPUSZCZAJ MNIE
/IF YOU GO AWAY/
reż./dir. Ewa Stankiewicz

Konkurs Główny
Main Competition **16:00**
(104')

MYSTYFIKACJA
/MYSTIFICATION/
reż./dir. Jacek Koprowicz

Dokument w Gdyni
Documentary in Gdynia **10:00**

ŻYCIE TO REWELACJA
/LIFE IS AWESOME/
reż./dir. Tadeusz Król

Dokument w Gdyni
Documentary in Gdynia **11:00**

KOCHANKOWIE
/THE LOVERS/
reż./dir. Rafał Skalski

Norwegia, Islandia.
Związki bliskie i dalekie **12:00**

MÓJ NORWESKI DZIADEK
reż./dir. Igor Devold

Norwegia, Islandia.
Związki bliskie i dalekie **13:00**

WODICZKO
reż./dir. Janusz Sijka

Norwegia, Islandia.
Związki bliskie i dalekie **14:00**

DIALOG
reż./dir. Cezary Iber

Biografie niezwykle
Uncommon Biographies **15:00**

**BOSSAK, KRONIKA
WYPADKÓW FILMOWYCH**
reż./dir. Małgorzata Burzyńska-
Keller

Biografie niezwykle
Uncommon Biographies **16:10**

**MICHAŁ URBANIAK,
NOWOJÓRCZYK Z WYBORU**
/MICHAL URBANIAK,
NEW YORKER BY CHOICE/
reż./dir. Wiesław Dąbrowski

Biografie niezwykle
Uncommon Biographies **17:10**

SOLO
reż./dir. Maciej Pisarek

Filmy z Gdyni
Films from Gdynia **18:15**

TOURNÉE
/TOURNÉE/
reż./dir. Andrzej Mańkowski

WYPRACOWANIE
/THE ESSAY/
reż./dir. Rafał Andrzej Głombowski

NIC SIĘ NIE STAŁO
/NOTHING HAPPENED/
reż./dir. Dominika Krąjewska,
Piotr Kremky, Jakub Maj,
Maciej Polczyk, Anna Postulszna,
Monika Rogo, Mikołaj Suchocki,
Anna Watras, Aleksandra Widuto,
Mariusz Wirski, Katarzyna
Wojciechowska, Dariusz Zak

PARKING, GODZINA 16
/PARKING, 4 P.M./
reż./dir. Dominika Krąjewska, Piotr
Kremky, Jakub Maj, Maciej Polczyk,
Anna Postulszna, Monika Rogo,
Mikołaj Suchocki, Anna Watras,
Aleksandra Widuto, Mariusz Wirski,
Katarzyna Wojciechowska, Dariusz
Zak

Panorama **10:00**
(80')

LAURA
/LAURA/
reż./dir. Radek Dunaszewski

Panorama **12:00**
(94')

HUŚTAWKA
/THE SWING/
reż./dir. Tomasz Lewkowicz

Panorama **14:00**
(106')

DEKALOG 89 + VOL. 2
/DECALOGUE 89 + VOL. 2/
reż./dir. Leszek Korusiewicz,
Marcin Bortkiewicz,
Tomek Matuszczak,
Bartosz Paduch,
Wojtek Jagiełło

Panorama **16:00**
(95')

7 MINUT
/7 MINUTES/
reż./dir. Maciej Odolirski

Konkurs Główny
Main Competition **9:30**
(118')

JUTRO BĘDZIE LEPIJ
/TOMORROW WILL BE BETTER/
reż./dir. Dorota Kędzierzawska

Konkurs Główny
Main Competition **11:30**
(86')

CHRZEST
/THE CHRISTENING/
reż./dir. Marcin Wrona

Konkurs Główny
Main Competition **13:30**
(128')

TRZY MINUTY. 21:37
/THREE MINUTES. 21:37/
reż./dir. Maciej Slesicki

Konkurs Główny
Main Competition **16:00**
Pokaz z audiodeskrypcją (108')

MAŁA MATURA 1947
/THE RITE OF PASSAGE/
reż./dir. Janusz Majewski

Konkurs Główny
Main Competition **18:00**
Pokaz w języku migowym (118')

RÓŻYCZKA
/LITTLE ROSE/
reż./dir. Jan Kidawa-Błoński

Top Ten Kraków **10:00**

**POKAZ
ZAGRANICZNY II**

Polonica **12:30**
Cezary Skubiszewski (113')

BŁOGOSŁAWIONY
/BLESSED/
reż./dir. Ana Kokkinos

Polonica **14:30**
Cezary Skubiszewski (97')

TRAGICZNA MAGIA
/DEATH DEFYING ACTS/
reż./dir. Gillian Armstrong

Spotkanie z twórcami
Meeting with the filmmakers

Panorama **17:00**

PRZEBUDZENIE
/THE AWAKENING/
reż./dir. Wojciech Majewski (74')

Short Waves **18:30**

AAA TANIE WIZUALKI
reż./dir. Katarzyna Tygońska, Ewa Juskiewicz (1')

BLOG
reż./dir. Ada Karczmarczyk (10')

EVERYTIME
reż./dir. Oi Va Voi, Katarzyna Kijek,
Przemysław Adamski (3')

FILM BEZ DŹWIĘKU
reż./dir. Piotr Bosacki (3')

GLASGOW ON TUESDAY
reż./dir. Michał Stachowiak (8')

KONIEC
reż./dir. Agnieszka Pokrywka (8')

LASKA
reż./dir. Michał Socha (5')

PESTKA CZYLI TAKA TANGO
reż./dir. Michał Pukowicz (3')

PIES
reż./dir. Grzesiek Nowiński (5')

RABBIT CASE
reż./dir. Jakub Wroński (10')

POWRÓT
reż./dir. Anna Błaszczuk (7')

STENDEK
reż./dir. Maciej Wojcieszek (9')

TOPOSSI - THE ENGINEER
reż./dir. Krzysztof Kiziewicz (5')

VIRTUAL? REALITY
reż./dir. Miłosz Margański (4')

tłumaczenie symultaniczne
simultaneous interpreting

napisy angielskie
English subtitles

24 maja/24 May 2010

poniedziałek/Monday

25 maja/25 May 2010

wtorek/Tuesday

Młode Kino
Young Cinema **11:00-11:15**

OTWARCIE KONKURSU MŁODEGO KINA

Młode Kino
Young Cinema **11:15**
(8')

KROPLA WODY

/WATER DROP/
reż./dir. Jan Paweł Trzaska
(19')

POD WIATR NIE POPŁYNIE SŁODKI ZAPACH KWIATÓW

/THE SCENT OF FLOWERS DOES NOT
BLOW AGAINST THE WIND/
reż./dir. Leszek Korusiewicz **abc**
(16')

POWRÓT

/THE HOMECOMING/
reż./dir. Natalia Kostenko **abc**
(21')

MC. CZŁOWIEK Z WINYLU

/MC. MAN OF VINYL/
reż./dir. Bartosz Warwas
(23')

MOJA BIEDNA GŁOWA

/MY POOR HEAD/
reż./dir. Adrian Panek **abc**
(21')

Młode Kino
Young Cinema **13:30**
(12')

HTTP://

HTTP://
reż./dir. Bartosz Kruhlik **abc**
(16')

ŚCIERWODZIAD

/THE CARCASS/
reż./dir. Jakub Półtorak **abc**
(30')

OSIEM9

/EIGHT9/
reż./dir. Paweł Józwiak-Rodan **abc**
(28')

BRZYDKIE SŁOWA

/BAD LYRICS/
reż./dir. Marcin Maziarzewski **abc**
(14')

Spotkanie autorskie
Meeting with the filmmakers **15:15**

Jan Paweł Trzaska,
Leszek Korusiewicz,
Natalia Kostenko,
Bartosz Warwas, Adrian Panek,
Bartosz Kruhlik,
Marcin Maziarzewski,
Jakub Półtorak,
Paweł Józwiak-Rodan

Młode Kino
Young Cinema **18:30**
(9')

WYSTARCZY ZACHOWAĆ SPOKÓJ

/NEED TO KEEP CALM/
reż./dir. Michał Gruszczyński
(17')

POBAW SIĘ ZE MNĄ

/PLAY WITH ME/
reż./dir. Piotr Sułkowski **abc**
(32')

TWIST & BLOOD

/TWIST & BLOOD/
reż./dir. Kuba Czekaj
(17')

PICK UP

/PICK UP/
reż./dir. Arek Biedrzycki **abc**
(12')

ARIA DLA SZATNIARZA

/ARIA FOR A CLOAKROOM WORKER/
reż./dir. Mark R. Wegner **abc**
(23')

Młode Kino
Young Cinema **20:45**
(23')

ZA BURTA

/OVERBOARD/
reż./dir. Bartosz Paduch
(17')

PO KRYJOMU

/ON THE QUIET/
reż./dir. Marta Matuszak **abc**
(28')

JUTRO MNIE TU NIE BĘDZIE

/TOMORROW I'LL BE GONE/
reż./dir. Julia Kolberger
(14')

PRZEZ SZYBĘ

/THROUGH GLASS/
reż./dir. Igor Chojna **abc**
(11')

Młode Kino
Young Cinema **11:15**
(11')

THE MAN WHO WAS THE CLARINET

reż./dir. Tushar Prakash **abc**
(17')

KRÓLEWNA

/PRINCESS/
reż./dir. Edyta Sewruk **abc**
(30')

SZELEST

/THE WHISPER/
reż./dir. Leszek Korusiewicz **abc**
(26')

TAŃCZ ALBO ZDYCHAJ

/THE RETURN OF THE
SYNCHRONIZED/
reż./dir. Sindre Sandemo **abc**
(13')

Młode Kino
Young Cinema **13:30**
(13')

400 HEKTARÓW

/400 HECTARES/
reż./dir. Wojtek Węgrzyn,
Michał Węgrzyn **abc**
(18')

URODZINY

/BIRTHDAY/
reż./dir. Jenifer Malmqvist
(27')

GDYBY RYBY MIAŁY GŁOS

/IF FISH COULD TALK/
reż./dir. Tomasz Jurkiewicz
(26')

9 DOŁEK

/9th HOLE/
reż./dir. Wojtek Węgrzyn,
Michał Węgrzyn **abc**
(15:15)

Spotkanie autorskie
Meeting with the filmmakers **15:15**

Tushar Prakash, Edyta Sewruk,
Leszek Korusiewicz,
Sindre Sandemo, Michał Węgrzyn,
Wojtek Węgrzyn, Jenifer Malmqvist,
Tomasz Jurkiewicz

Młode Kino
Young Cinema **18:30**
(16')

...ZIEMIALEKKABĘDZIE...

/ASHES TO ASHES, LOVE TO
DUST/
reż./dir. Grzegorz Dębowski **abc**
(20')

SUBLOKATOR

/THE LODGER/
reż./dir. Marcin Bortkiewicz **abc**
(31')

NOC ŻYCIA

/LIFE'S NIGHT/
reż./dir. Antoni Królikowski **abc**
(16')

OSIEM

/EIGHT/
reż./dir. Artur Gortatowski **abc**
(10')

Młode Kino
Young Cinema **20:40**
(10')

MOŻESZ BYĆ KIM CHCESZ?

/YOU CAN BE WHOEVER YOU
WANT?/
reż./dir. Magdalena Wleklík **abc**
(20')

REAL

/REAL/
reż./dir. Rafał Samusik **abc**
(22')

KONIEC/POCZĄTEK

/IN ORDER OF APPEARANCE/
reż./dir. Natalia Kostenko **abc**
(29')

SPRAWA JANUSZA W.

/JANUSZ W. CASE/
reż./dir. Wojtek Jagiełło **abc**

tłumaczenie symultaniczne
simultaneous interpreting

napisy angielskie
English subtitles

26 maja/26 May 2010

środa/Wednesday

 Młode Kino
Young Cinema **11:20** (16)

...ZIEMIALEKKABEDZIE...
/ASHES TO ASHES, LOVE TO DUST/
reż./dir. Grzegorz Dębowski **abc**
SUBLOKATOR
/THE LODGER/
reż./dir. Marcin Bortkiewicz (20) **abc**
NOC ŻYCIA
/LIFE'S NIGHT/
reż./dir. Antoni Królikowski (31) **abc**
OSIEM
/EIGHT/
reż./dir. Artur Gortatowski (16) **abc**

 Młode Kino
Young Cinema **13:30** (10)

MOŻESZ BYĆ KIM CHCESZ?
/YOU CAN BE WHOEVER YOU WANT?/
reż./dir. Magdalena Wleklík **abc**
REAL
/REAL/
reż./dir. Rafał Samusik (20) **abc**
KONIEC/POCZĄTEK
/IN ORDER OF APPEARANCE/
reż./dir. Natalia Kostenko (22) **abc**
SPRAWA JANUSZA W.
/JANUSZ W. CASE/
reż./dir. Wojtek Jagiełło (29) **abc**

 Spotkanie autorskie
Meeting with the filmmakers **15:15**

 Grzegorz Dębowski, Artur Gortatowski,
Marcin Bortkiewicz, Antoni Królikowski,
Magdalena Wleklík, Rafał Samusik,
Natalia Kostenko, Wojciech Jagiełło

 Młode Kino
Young Cinema **19:00** (20)

OGRODZENIE
/THE FENCE/
reż./dir. Tomek Matuszczak (11) **abc**
TYLKO DLA OBLĄKANYCH
/FOR MADMEN ONLY/
reż./dir. Paweł Maślona (20) **abc**
NOWA
/NEWBE/
reż./dir. Tomasz Olejarczyk (20) **abc**
ĆMY
/MOTHS/
reż./dir. Wojciech Kuś (24) **abc**
JA NIC NIE CHCĘ
/I'M FINE/
reż./dir. Paweł Ziemiński,
Katarzyna Kural (9) **abc**

 Młode Kino
Young Cinema **21:15** (11)

BABIE LATO
/INDIAN SUMMER/
reż./dir. Maciej Cendrowski (11) **abc**
EWA I MARCIN
/EWA AND MARCIN/
reż./dir. Matej Bobrik (18) **abc**
POD ŚWIATŁO
/AGAINST THE LIGHT/
reż./dir. Paul Handley (26) **abc**
DOMINO
/DOMINO/
reż./dir. Rafał Kotas (30) **abc**
27 maja/27 May 2010

czwartek/Thursday

 Młode Kino
Young Cinema **11:15** (20)

OGRODZENIE
/THE FENCE/
reż./dir. Tomek Matuszczak (11) **abc**
TYLKO DLA OBLĄKANYCH
/FOR MADMEN ONLY/
reż./dir. Paweł Maślona (20) **abc**
NOWA
/NEWBE/
reż./dir. Tomasz Olejarczyk (20) **abc**
ĆMY
/MOTHS/
reż./dir. Wojciech Kuś (24) **abc**
JA NIC NIE CHCĘ
/I'M FINE/
reż./dir. Paweł Ziemiński,
Katarzyna Kural (9) **abc**

 Młode Kino
Young Cinema **13:30** (11)

BABIE LATO
/INDIAN SUMMER/
reż./dir. Maciej Cendrowski (11) **abc**
EWA I MARCIN
/EWA AND MARCIN/
reż./dir. Matej Bobrik (18) **abc**
POD ŚWIATŁO
/AGAINST THE LIGHT/
reż./dir. Paul Handley (26) **abc**
DOMINO
/DOMINO/
reż./dir. Rafał Kotas (30) **abc**

 Spotkanie autorskie
Meeting with the filmmakers **15:15**

 Paweł Ziemiński, Tomek Matuszczak,
Paweł Maślona, Tomasz Olejarczyk,
Wojciech Kuś, Maciej Cendrowski,
Katarzyna Kural, Matej Bobrik,
Paul Handley, Rafał Kotas

 Młode Kino
Young Cinema **18:30** (11)

THE MAN WHO WAS THE CLARINET
reż./dir. Tushar Prakash (17) **abc**
KRÓLEWNA
/PRINCESS/
reż./dir. Edyta Sewruk (30) **abc**
SZELEST
/THE WHISPER/
reż./dir. Leszek Korusiewicz (17) **abc**
TAŃCZ ALBO ZDYCHAJ
/THE RETURN OF THE SYNCHRONIZED/
reż./dir. Sindre Sandemo (26) **abc**

 Młode Kino
Young Cinema **20:45** (13)

400 HEKTARÓW
/400 HECTARES/
reż./dir. Wojtek Węgrzyn,
Michał Węgrzyn (18) **abc**
URODZINY
/BIRTHDAY/
reż./dir. Jenifer Malmqvist (18) **abc**
GDYBY RYBY MIAŁY GŁOS
/IF FISH COULD TALK/
reż./dir. Tomasz Jurkiewicz (27) **abc**
9 DOŁEK
/9th HOLE/
reż./dir. Wojtek Węgrzyn,
Michał Węgrzyn (26) **abc**
28 maja/28 May 2010

piątek/Friday

 Młode Kino
Young Cinema **11:20** (9)

WYSOKARZY ZACHOWAĆ SPOKÓJ
/NEED TO KEEP CALM/
reż./dir. Michał Gruszczyński (18) **abc**
POBAW SIĘ ZE MNĄ
/PLAY WITH ME/
reż./dir. Piotr Sułkowski (18) **abc**
TWIST & BLOOD
/TWIST & BLOOD/
reż./dir. Kuba Czekaj (32) **abc**
PICK UP
/PICK UP/
reż./dir. Arek Biedrzycki (13) **abc**
ARIA DLA SZATNIARZA
/ARIA FOR A CLOAKROOM WORKER/
reż./dir. Mark R. Wegner (12) **abc**

 Młode Kino
Young Cinema **13:35** (23)

ZA BURTA
/OVERBOARD/
reż./dir. Bartosz Paduch (23) **abc**
PO KRYJOMU
/ON THE QUIET/
reż./dir. Marta Matuszak (17) **abc**
JUTRO MNIE TU NIE BĘDZIE
/TOMORROW I'LL BE GONE/
reż./dir. Julia Kolberger (28) **abc**
PRZEZ SZYBĘ
/THROUGH GLASS/
reż./dir. Igor Chojna (14) **abc**

 Spotkanie autorskie
Meeting with the filmmakers **15:15**

 Michał Gruszczyński, Arek Biedrzycki,
Mark R. Wegner, Kuba Czekaj,
Piotr Sułkowski, Bartosz Paduch,
Igor Chojna, Marta Matuszak,
Julia Kolberger

 Młode Kino
Young Cinema **19:00** (8)

KROPLA WODY
/WATER DROP/
reż./dir. Jan Paweł Trzaska (19) **abc**
POD WIATR NIE POPŁYNIJE SŁODKI ZAPACH KWIATÓW
/THE SCENT OF FLOWERS DOES NOT BLOW AGAINST THE WIND/
reż./dir. Leszek Korusiewicz (13) **abc**
POWRÓT
/THE HOMECOMING/
reż./dir. Natalia Kostenko (13) **abc**

 Młode Kino
Young Cinema **21:15** (12)

MC. CZŁOWIEK Z WINYLU
/MC. MAN OF VINYL/
reż./dir. Bartosz Warwas (21) **abc**
MOJA BIEDNA GŁOWA
/MY POOR HEAD/
reż./dir. Adrian Panek (12) **abc**
HTTP://
HTTP://
reż./dir. Bartosz Kruhlik (12) **abc**
ŚCIERWODZIAD
/THE CARCASS/
reż./dir. Jakub Półtorak (16) **abc**
O SIEM 9
/EIGHT9/
reż./dir. Paweł Józwiak-Rodan (30) **abc**
BRZYDKIE SŁOWA
/BAD LYRICS/
reż./dir. Marcin Maziarzewski (28) **abc**

Codziennie/Everyday	
10:00 – 17:00 10:00 a.m.-5:00 p.m.	Wystawa „35 lat Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych” Muzeum Miasta Gdyni, 24-29.05. Exhibition “35 years of Polish Film Festival” Museum of the City of Gdynia, 24-29 May
Cały dzień All day	Wystawa „35 lat Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych” Exhibition “35 years of Polish Film Festival” Plac Grunwaldzki
Cały dzień All day	Wystawa fotosów do filmu „Czarny Czwartek” Skwer Kościuszki, 24-29.05. Exhibition based on photos from the film “Czarny czwartek” Skwer Kościuszki, 24-29 May
Cały dzień All day	Wystawa fotografii reportażowej studentów łódzkiej „Filmówki” Skwer Kościuszki, 24-29.05. Exhibition of reportage photography by Lodz Film School students Skwer Kościuszki, 24-29 May
Cały dzień All day	Wystawa „UŚMIECHNIJ SIĘ” Zbiór „uśmiechniętych autografów” Marka Wysoczyńskiego Multikino, Gdynia, 24-29.05. Exhibition “SMILE” – Marek Wysoczyński’s collection of “smiley autographs” Multikino Gdynia, 24-29 May
12:00-18:00 sobota 11:00-16:00 12:00-6:00 p.m. Saturday 11:00 a.m.-4:00 p.m.	Wystawa malarstwa prof. Jerzego Mierzejewskiego „Galeria od czasu do czasu”, ul. Armatorów 31 Gdynia, (od 25 maja) Exhibition of paintings by Jerzy Mierzejewski “Galeria od czasu do czasu”, Armatorów 31 Gdynia, (except for Monday)
Poniedziałek, 24 maja/Monday, 24 May	
16:00 4:00 p.m.	Inauguracja jubileuszowej wystawy „35 lat Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych” Muzeum Miasta Gdyni Opening of the anniversary exhibition “35 years of Polish Film Festival” Museum of the City of Gdynia
18:00 6:00 p.m.	Konferencja prasowa 35. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych 35th Polish Film Festival Press Conference Multikino
19:30 7.30 p.m.	Uroczyste otwarcie 35. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych Grand Opening Ceremony of 35th Polish Film Festival in Gdynia
Wtorek, 25 maja/Tuesday, 25 May	
20:00 21:45 8:00 p.m. 9:45 p.m.	Plener filmowy „FILM OD MORZA – NORDIC WATCHING” Plaża Gdynia Śródmieście Open-air film scene “FILM BY THE SEA – NORDIC WATCHING” Gdynia City Beach
21:00 9:00 p.m.	Wernisaż i bankiet inaugurujący wystawę malarstwa prof. Jerzego Mierzejewskiego „Galeria od czasu do czasu”, ul. Armatorów 31, Gdynia Opening of the exhibition presenting paintings by Prof. Jerzy Mierzejewski “Galeria od czasu do czasu”, Armatorów 31, Gdynia
Środa, 26 maja/Wednesday, 26 May	
12:00	Producent kreatywny w poszukiwaniu nowych tematów i autorów – prezentacja nowego programu KIPA i Script Forum. Creative Producer Looking for New Themes and Authors – Presentation of a New Program by KIPA and Script Forum Hotel Gdynia
16:30 4:30 p.m.	Młode Spojrzenie The Young View Multikino
21:00 9:00 p.m.	Gala rozdania nagród Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej Polish Film Institute Awards Ceremony Sopot

20:00 21:45 8:00 p.m. 9:45 p.m.	Plener filmowy „FILM OD MORZA – NORDIC WATCHING” Plaża Miejska Gdynia Śródmieście Open-air film scene “FILM BY THE SEA – NORDIC WATCHING” Gdynia City Beach
Czwartek, 27 maja/Thursday, 27 May	
12:00-15:00 12:00-3:00 p.m.	Sesja: „Literatura dla filmu” Sopot, Hotel Sheraton Session: „Literature for the film” Sopot, Sheraton Hotel
16:30 4:30 p.m.	Filmy z Gdyni Films from Gdynia Multikino
20:00 8:00 p.m.	Koncert Jan Garbarek Group Namiot widowiskowy, Plaża Gdynia Śródmieście Jan Garbarek Group concert Marquee, Gdynia City Beach
22:00 10:00 p.m.	Plener filmowy „FILM OD MORZA – NORDIC WATCHING” Plaża Gdynia Śródmieście Open-air film scene “FILM BY THE SEA – NORDIC WATCHING” Gdynia City Beach
Piątek, 28 maja/Friday, 28 May	
9:30 9:30 a.m.	SHORT WAVES Multikino
17:30 5:30 p.m.	POKAZ SPECJALNY CANAL+ Multikino Sopot (pokaz zamknięty)
20:00 22:00 8:00 p.m. 10:00 p.m.	Plener filmowy „FILM OD MORZA – NORDIC WATCHING” Plaża Gdynia Śródmieście Open-air film scene “FILM BY THE SEA – NORDIC WATCHING” Gdynia City Beach
22:00 10:00 p.m.	Koncert TYMON & THE TRANSISTORS TYMON & THE TRANSISTORS concert Gemini, Bohema Jazz Club
Sobota, 29 maja/Saturday, 29 May	
11:00 11:00 a.m.	Forum Stowarzyszenia Filmowców Polskich „Jak to się robi w Europie? – czyli różne sposoby finansowania filmów, podniesienia konkurencyjności narodowych kinematografii oraz – co z tego dla nas wynika” Forum of Polish Filmmakers Association “How do you do it in Europe? – different ways of financing films, making national cinematography rival and what do we gain?”
15:00 3:00 p.m.	Zdjęcie filmowców Plaża Gdynia Śródmieście Filmmakers photography Gdynia City Beach
16:00 4:00 p.m.	Pokaz z audiodeskrypcją filmu <i>Mała matura 1947</i> reż. Janusz Majewski Audiodescribed screening of the film <i>The Rite of Passage</i> , dir. Janusz Majewski Multikino
18:00 6:00 p.m.	Filmy z Gdyni Films from Gdynia Multikino
18:00 6:00 p.m.	Projekcja z tłumaczeniem na język migowy filmu <i>Różyczka</i> , reż. Jan Kidawa-Błoński Multikino Screening with sign language translation of the film <i>Little Rose</i> , dir. Jan Kidawa-Błoński Multikino
17:00 5:00 p.m.	SHORT WAVES Multikino

PROJEKCJE/SCREENINGS

PRZEGLĄD FILMÓW ISLANDZKICH I PRZEGLĄD FILMÓW NORWESKICH

35. Festiwalowi Polskich Filmów Fabularnych towarzyszyć będzie **Przeгляд Filmów Norweskich i Przeгляд Filmów Islandzkich**. W ramach przeglądów pokazanych zostanie łącznie 12 filmów: 7 islandzkich oraz 5 norweskich. Wszystkie prezentowane polskiej widowni obrazy powstały na przestrzeni lat 2006-2009 i nie były wyświetlane dotąd w Polsce, co czyni je jeszcze bardziej atrakcyjnymi. Projekcjom towarzyszyć będą spotkania z twórcami: reżyserami, scenarzystami, producentami i aktorami. Wydarzenie wspiera Islandia, Liechtenstein oraz Norwegia poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego.

Multikino, 24-28.05.

ICELANDIC FILMS REVIEW AND NORWEGIAN FILMS REVIEW

35th Polish Film Festival will be accompanied by **Icelandic Films Review** and **Norwegian Films Review**. All together 12 films will be presented: 7 Icelandic and 5 Norwegian. All of them were created between 2006 and 2009 and they have never been screened in Poland, which makes them even more attractive. The screenings will be accompanied by meetings with filmmakers: directors, screenwriters, producers and actors. The event is supported by Iceland, Liechtenstein and Norway by financial contribution from European Economic Area Financial Mechanism and Norway Financial Mechanism.

Multikino, 24-28 May

GDYNIA DZIECIOM

Najmłodsza publiczność będzie mogła wziąć udział w licznych projekcjach, które odbędą się aż w sześciu miastach Pomorza. W ramach wydarzenia będą miały miejsce spotkania z twórcami, konkursy, loterie i zajęcia artystyczne, tradycyjnie prowadzone przez aktorów trójmiejskich scen teatralnych. Tegorocznemu przeglądowi towarzyszyć będzie retrospektywa Krzysztofa Gradowskiego i Witolda Giersza.

Wyjątkową atrakcją programu będzie spotkanie w Akademii Pana Kleksa – zabawa tematyczna dla młodszych dzieci. W ramach dnia UNICEFu, odbędzie się projekcja etiud zrealizowanych przez uczestników konkursu „Prawa Dziecka”. Wydarzenie przygotowuje Stowarzyszenie Filmowców Polskich.

Multikino Gdynia, Multikino Gdańsk, Multikino Sopot, Wejherowskie Centrum Kultury, Centrum Kultury i Współpracy Międzynarodowej ŚWIATOWID w Elblągu, Pruszcz Gdański / Łęgowo, współpraca z Ośrodkiem Kultury, Sportu i rekreacji Gminy Pruszcz Gdański
24-28.05. (1zł)

GDYNIA FOR CHILDREN

The youngest audience will be able to take part in a number of projections, which will be held up in six cities of Pomerania. During the event there will be meetings with artists, contests, lotteries and art activities, traditionally carried out by actors of Tri-City theaters. This year's review will be accompanied by a retrospective of Krzysztof Gradowski and Witold Giersz.

A unique attraction of the program will be a meeting in the Academy of Mr Blot - thematic play for younger children. As part of UNICEF Day, there will be screening of short films made by participants of the competition "Children's Rights". The event is prepared by Polish Filmmakers Association.

Multikino Gdynia, Multikino Gdańsk, Multikino Sopot, Cultural Centre in Wejherowo, Centre of Culture and International Cooperation ŚWIATOWID in Elbląg, Pruszcz Gdański / Łęgowo, collaboration with the Centre of Culture, Sport and Recreation of Gmina Pruszcz Gdański
24-28 May (1zł)

PLENER FILMOWY „FILM OD MORZA”

Plener filmowy pt. **Film od morza** odbędzie się pod hasłem NORDIC WATCHING. Organizatorzy przygotowali dla widzów pleneru cztery niezwykle wieczory z projekcjami filmów islandzkich i norweskich. Wydarzenie wspiera Islandia, Liechtenstein oraz Norwegia poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego.

Plaża Miejska w Gdyni,

25.05 | wtorek

20:00 „Noi Albinoi” reż. Dagur Kari | 2003 | 95 min. | Islandia, Dania, Wielka Brytania, Niemcy

21:45 „Dobre Serce” reż. Dagur Kari | 2009 | 95 min. | Islandia, Dania, Francja, Niemcy, USA

26.05 | środa

20:00 „Elling” reż. Petter Næss | 2001 | 89 min. | Norwegia

21:45 „Matka Ellinga” reż. Eva Isaksen | 2003 | 90min. | Norwegia

27.05 | czwartek

22:00 „Heima” reż. Dean DeBlois | 2007 | 97 min. | Islandia

28.05 | piątek

20:00 „Reprise” reż. Joachim Trier | 2006 | 105 min. | Norwegia

22:00 „Mistrzowie wrzasku” reż. Ari Alexander Ergis Magnússon | 2005 | 87 min. | Islandia, Dania, Holandia

OPEN-AIR SCENE “FILM BY THE SEA”

This year, the open-air scene “Film by the Sea” will be entitled NORDIC WATCHING. The organizers have prepared four incredible evenings with screenings of Icelandic and Norwegian films. The event is supported by Iceland, Liechtenstein and Norway by financial contribution from European Economic Area Financial Mechanism and Norway Financial Mechanism.

Gdynia City Beach

25 May | Tuesday

8:00 p.m. “Noi the Albinoi” dir. Dagur Kari | 2003 | 95 min | Iceland, Denmark, United Kingdom, Germany

9:45 p.m. “The Good Heart” dir. Dagur Kari | 2009 | 95 min | Iceland, Denmark, France, Germany, USA

26 May | Wednesday

8:00 p.m. “Elling” dir. Petter Næss | 2001 | 89 min | Norway

9.45 p.m. “Mother’s Elling” dir. Eva Isaksen | 2003 | 90 min | Norway

27 May | Thursday

10:00 p.m. “Heima” dir. Dean DeBlois | 2007 | 97 min | Iceland

28 May | Friday

8:00 p.m. “Reprise” dir. Joachim Trier | 2006 | 105 min | Norway

10:00 p.m. “Screaming Masterpiece” dir. Ari Alexander Ergis Magnússon | 2005 | 87 min | Iceland, Denmark, the Netherlands

RETROSPEKTYWA ANDRZEJA BARAŃSKIEGO

W ramach pokazów towarzyszących 35. FFFF odbywa się retrospektywa twórczości przewodniczącego Jury Konkursu Głównego – Andrzeja Barańskiego. W programie oprócz pełnometrażowych filmów fabularnych znajdują się także filmy dokumentalne oraz animacje. Oprócz projekcji, na terenie Uniwersytetu Gdańskiego, odbędą się spotkania z reżyserem i panele dyskusyjne. Współorganizatorem wydarzenia jest DKF Miłość Blondynki.

Multikino, 24.05., 27.05, 28.05

**DKF „Miłość Blondynki” UG, aula 1.43 (Wydział Filologiczny UG), Gdańsk, ul. Wita Stwosza 55
26.05, 27.05**

Spotkanie z Andrzejem Barańskim na Uniwersytecie Gdańskim 27.05 (czwartek) godz. 20:30

RETROSPECTIVE OF ANDRZEJ BARAŃSKI

Among accompanying events of 35th Polish Film Festival in Gdynia, there will be the retrospective of the chairman of the Main Competition Jury – Andrzej Barański. Apart from feature films, there will also be documentaries, short films and animations. In addition to screenings, meetings with the director and discussion panels will be held in University of Gdańsk. The co-organiser of the event is Discussion Film Club Miłość Blondynki.

Multikino, 24, 27, 28 May

**DKF „Miłość Blondynki” UG, hall 1.43 (University of Gdańsk, the Faculty of Philology), Wita Stwosza 55
26 May, 27 May**

Meeting with Andrzej Barański on the University of Gdańsk 27 May, 8:30 p.m.

MŁODE SPOJRZENIE

Dwugodzinny blok filmowy, złożony najnowszych filmów dokumentalnych zrealizowanych przez studentów łódzkiej szkoły filmowej (PWSFTviT).

Multikino, 26.05., godz. 16:30 (środa)

THE YOUNG VIEW

“Young view” is a two-hour set of documentaries produced by students of Film School in Łódź (PWSFTviT).

Multikino, 26 May, 4:30 p.m. (Wednesday)

SHORT WAVES w Gdyni

Już drugi raz na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni gościć będzie **Short Waves**, czyli Festiwal Polskich Filmów Krótkometrażowych, który odbył się po raz pierwszy w kwietniu 2009 roku. Jego głównym organizatorem jest Fundacja Ad Arte. Short Waves to wydarzenie promujące polskie kino krótkometrażowe. W Gdyni pokazane zostaną najciekawsze, wyselekcjonowane produkcje.

Multikino, 28.05., godz. 9:30, 29.05., godz. 17:00 (piątek, sobota)

SHORT WAVES in Gdynia

Polish Short Films Festival will be Gdynia guest for the second time. The first edition of **Short Waves** took place in April 2009 and its organizer is Foundation Ad Arte. Short Waves is an event which promotes Polish short films. The best, carefully selected productions will be presented in Gdynia.

Multikino, 28 May, 9:30 a.m., 29 May, 5:00 p.m. (Friday, Saturday)

PROJEKCJA W JĘZYKU MIGOWYM

Z myślą o osobach niesłyszących, odbędzie się specjalna projekcja z tłumaczeniem na język migowy. W ramach pokazu migowego zobaczyć będzie można film z Konkursu Głównego „Różyczka”, reż. Jan Kidawa-Błoński

Multikino, 29.05., godz. 18:00 (sobota)

SCREENING IN SIGN LANGUAGE

For people with hearing impairment, there will be a special screening in sign language. The film presented in sign language will be “Little Rose” by Jan Kidawa-Błoński.

Multikino, 29 May, 6:00 p.m. (Saturday)

POKAZ Z AUDIODESKRYPCJĄ

Z myślą o osobach niewidomych i niedowidzących, odbędzie się projekcja z wykorzystaniem techniki audiodeskrypcji. Technika ta, wykorzystując dodatkowe komentarze słowne, umożliwia odbiór wizualnej twórczości artystycznej i pozwala osobom niewidomym poznawać widzialny dorobek kulturalny z zakresu sztuki plastycznej, teatralnej, scenicznej i filmowej. Podczas audiodeskrypcji opisywane są znaczące informacje wizualne, takie jak język ciała, wyraz twarzy, przebieg akcji, sceneria, kostiumy. Zwięzłe opisy scen, pozwalają osobie niewidomej podążać za rozwijającym się wątkiem historii oraz usłyszeć i zrozumieć, co dzieje się na scenie, ekranie, czy obrazie.

Multikino, 29.05, godz. 16:00 (sobota)

SCREENING WITH AUDIO DESCRIPTION

For the blind and partially-blind, we have prepared a screening with audio description. It is a technique which, through additional narration track, presents the visual arts, such as plastic arts, theatre, staged shows or film to the blind people. In audio description important visual information is explained, e.g., body language, mimicry, action, scenery, costumes, etc. Brief summaries of scenes let the blind person follow the plot and also hear and understand what is happening on stage, screen or picture.

Multikino, 29 May, 4:00 p.m. (Saturday)

POKAZ SPECJALNY CANAL+

W sopockim Multikinie odbędzie się specjalny pokaz filmu „Carlos”, w reżyserii Oliviera Assayas’a. Carlos (Edgar Ramirez) przez 20 lat był najbardziej poszukiwanym terrorystą na świecie. Film opowiada historię zabójcy, bezwzględnego i przebiegłego terrorysty, zarazem playboya i człowieka, który uważał się za rewolucjonistę (pokaz zamknięty).

Multikino Sopot, 28.05., godz.17:30 (piątek)

SPECIAL SCREENING CANAL+

In Multikino in Sopot, a special screening of the film “Carlos” by Olivier Assayas will take place. Carlos (Edgar Ramirez) had been the most wanted terrorist in the world. The film tells a story of a killer, merciless and cunning terrorist and a playboy at the same time, a man who considered himself a revolutionary (closed screening).

Multikino Sopot, 28 May, 5:30 p.m. (Friday)

WYSTAWY/EXHIBITIONS

35 LAT FESTIWALU POLSKICH FILMÓW FABULARNYCH

Z okazji trzydziestopięciolecia Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych, Muzeum Kinematografii w Łodzi przedstawi jego ilustrowaną historię. Na jubileuszowej wystawie w Muzeum Miasta Gdyni zostaną zaprezentowane m.in. unikalne archiwalne zdjęcia, plakaty i kroniki festiwalowe. Będzie to również okazja do ukazania kulis Festiwalu, jego codziennego trwania oraz twórców i naszych gwiazd, nie tylko na czerwonym dywanie, ale i w sali widowiskowej, czy w kuluarach. Część wystawy zaprezentowana zostanie także w plenerze, na Placu Grunwaldzkim. Realizatorami wystawy są: Muzeum Kinematografii w Łodzi i Polski Instytut Sztuki Filmowej. Partnerami wystawy są: Centrum Kultury w Gdyni, Pomorska Fundacja Filmowa w Gdyni, Muzeum Miasta Gdyni, Kosycarz Photo Press oraz Stowarzyszenie Filmowców Polskich.

Muzeum Miasta Gdyni, 24-28.05.

Plac Grunwaldzki, 24-29.05.

Inauguracja wystawy **24.05., godz. 16:00 (poniedziałek)**

35 YEARS OF POLISH FILM FESTIVAL

On the occasion of 35 years of Polish Film Festival, the Museum of Cinematography in Łódź will present its illustrated history. On a commemorative exhibition at the Museum of the City of Gdynia there will be presented e.g. unique archival photographs, posters and chronicles of the festival. It will also be an opportunity to show the backstage of the Festival, its daily duration and artists and our stars, not only on the red carpet, but in the hall or in the lobby. Part of the exhibition will also be presented in the open air, on Plac Grunwaldzki. Producers of the exhibition are: Museum of Cinematography in Łódź and Polish Film Institute. Partners of the exhibition are: Cultural Centre in Gdynia, Pomeranian Film Foundation in Gdynia, Museum of the City of Gdynia, Kosycarz Photo Press and Polish Filmmakers Association.

Museum of the City of Gdynia, 24-28 May

Plac Grunwaldzki, 24-29 May

Opening of the exhibition **24 May, 4:00 p.m. (Monday)**

WYSTAWA MALARSTWA prof. Jerzego Mierzejewskiego

Jerzy Mierzejewski uznawany jest za najwybitniejszego polskiego pejzażystę metafizycznego. Artysta jest wieloletnim profesorem i dziekanem Łódzkiej Szkoły Filmowej. W październiku 2006 r. otrzymał medal Gloria Artis i tytuł doktora honoris causa PWSFTViT. Wernisażowi Jerzego Mierzejewskiego towarzyszyć będzie uczta kulinarna przygotowana przez Philippe Abrahama i Petit Paris.

„Galeria od czasu do czasu”, ul. Armatorów 31 Gdynia, od 25.05.

Wernisaż, 25.05., godz. 21:00 (wtorek)

EXHIBITION OF PAINTINGS BY Prof. Jerzy Mierzejewski

Jerzy Mierzejewski is considered to be the most outstanding Polish metaphysical painter of landscapes. The artist is a professor, and Dean of the Łódź Film School. In October 2006, he received the Gloria Artis medal and an honorary doctorate of Film School in Łódź. The opening of the exhibition of Jerzy Mierzejewski will be accompanied by culinary feast prepared by Philippe Abraham and Petit Paris.

“Galeria od czasu do czasu”, Armatorów 31 Gdynia, from 25 May

Opening, 25 May, 9:00 p.m. (Tuesday)

WYSTAWA FOTOSÓW DO FILMU „CZARNY CZWARTEK”

Wystawa fotosów do filmu „Czarny czwartek”.

Skwer Kościuszki, 24- 29.05.

EXHIBITION OF PHOTOS FROM THE FILM “CZARNY CZWARTEK”

Exhibition based on photos from the film “Czarny czwartek”

Skwer Kościuszki, 24-29 May

UŚMIECHNIJ SIĘ

Marek Wysoczyński od wielu lat kolekcjonuje autografy z motywem uśmiechu. Część tego niezwykłego zbioru, który liczy sobie już ponad 15 000 „uśmiechniętych autografów”, zobaczyć będzie można na terenie gdyńskiego Multikina. Inicjatywa „Uśmiechnij się” obejmuje również wspólne rysowanie uśmiechów przez Macieję Orłosia i dzieci z gdyńskiego szpitala. W tym roku mali rysownicy otrzymają w prezencie katalog „Uśmiechy polskiego filmu”.

Multikino, 24-29.05.

EXHIBITION "SMILE"

Marek Wysoczyński has been collectioning autographs with a smile for years. Part of this extraordinary collection, which includes more than 15 000 "smiling autographs, you will be able to see in Multikino in Gdynia. The initiative "Smile" also includes drawing smiles by Maciej Ortoś and children from Gdynia hospital. This year, the little painters will receive catalog "Smiles of Polish cinema" as a gift.

Multikino, 24-29 May

KONCERTY/CONCERTS

KONCERT JAN GARBAREK GROUP

Jan Garbarek jest jednym z ważniejszych przedstawicieli współczesnej sceny jazzowej. Niezliczone nagrania płytowe, koncerty w najważniejszych salach na całym świecie, wiele lat współpracy z Keithem Jarrettem czy z Hilliard Ensemble, przysporzyły artyście niewątpliwej popularności. Na scenie w Gdyni towarzyszyć mu będzie jego wieloletni klawiszowiec Rainer Brüninghaus, brazylijski basista Yuri Daniel oraz perkusista Trilok Gurtu. Koncert **Jan Garbarek Group** realizowany jest w ramach **Przeglądu Filmów Islandzkich i Przeglądu Filmów Norweskich**. Wydarzenie wspiera Islandia, Liechtenstein oraz Norwegia poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego.

Namiot widowiskowy, Plaża Gdynia Śródmieście, 27.05. godz. 20:00 (czwartek)

CONCERT OF JAN GARBAREK GROUP

Jan Garbarek is one of the most important representatives of contemporary jazz. Innumerable record releases, concerts in the most significant concert-halls throughout the world, the many years he collaborated with Keith Jarrett or the Hilliard Ensemble have made this artist very popular. On the stage in Gdynia, Jan Garbarek will be accompanied by his keyboardist of many years, Rainer Brüninghaus, the e-bassist from Brazil, Yuri Daniel and master drummer Trilok Gurtu. The concert of **Jan Garbarek Group** is a part of **Icelandic Films Review** and **Norwegian Films Review**. The event is supported by Iceland, Liechtenstein and Norway by financial contribution from European Economic Area Financial Mechanism and Norway Financial Mechanism.

Marquee, Gdynia City Beach, 27 May, 8:00 p.m. (Thursday)

TYMON & THE TRANSISTORS

Tymon & The Transistors to zespół rockowy, założony w 2002 roku przez Tymona Tymańskiego. W jego repertuarze znalazły się zarówno utwory dawnych formacji Tymańskiego (*Kury, Trupy, Czan, Poganie*), jak i nowe, mające zdecydowanie gitarowy charakter. Najnowszy album grupy, zatytułowany *Bigos Heart*, w 2010 r. otrzymał nagrodę polskiego przemysłu fonograficznego *Fryderyk*, w kategorii „muzyka alternatywna”.

Centrum Gemini, Bohema Jazz Club, 28.05., godz. 22:00 (piątek)

TYMON & THE TRANSISTORS

Tymon & The Transistors is a rock band, formed in 2002 by Tymon Tymanski. Their repertoire includes songs from Tymanski's previous bands (*Kury, Trupy, Czan, Poganie*) and new, with more guitar style. Their most recent album, entitled *Bigos Heart*, was awarded *Fryderyk*, the Polish phonographic industry prize, in the category of "alternative music" in 2010.

Centrum Gemini, Bohema Jazz Club, 28 May, 10:00 (Friday)

KONFERENCJE/CONFERENCES

**PRODUCENT KREATYWNY W POSZUKIWANIU NOWYCH TEMATÓW I AUTORÓW
– PREZENTACJA NOWEGO PROGRAMU KIPA I SCRIPT FORUM**

Script Forum to coroczna konferencja branży scenariopisarskiej, której program daje uczestnikom możliwość zdobycia wiedzy specjalistycznej, niezbędnej do profesjonalizacji zawodu scenarzysty na rozwijającym się rynku. Cztery dni wypełniają wykłady i debaty prowadzone przez polskich i zagranicznych ekspertów branży filmowej. Finałowy, piąty dzień jest poświęcony Forum Scenarzystów Polskich, organizowanemu wspólnie z SFP. Wśród wykładowców w 2009 r. byli m.in.: James Ragan, Robin Mukherjee, Krzysztof Zanussi, Robert Gliński, Andrzej Saramonowicz, Wojciech Tomczyk, Krzysztof Krauze, Pavel Jech, Frank Stehling. Ponadto SF proponuje scenarzystom kilka rodzajów szkoleń skoncentrowanych na rozwoju projektów, w tym jedyne w Polsce warsztaty dla scenarzystów telewizyjnych. Udział w Script Forum biorą również producenci, między innymi jako uczestnicy inicjatyw takich jak Giełda Scenariuszowa, organizowana we współpracy z KIPA. Pod auspicjami Script Forum od trzech lat ukazuje się Katalog Scenarzystów Polskich, publikacja zawierająca dane kontaktowe i opisy projektów, dostępna również w formie internetowej. Script Forum jest branżową częścią festiwalu Lato Filmów w Warszawie.

Hotel Gdynia, 26.05., godz. 12.00-15.00 (środa)

**CREATIVE PRODUCER LOOKING FOR NEW THEMES AND AUTHORS – PRESENTATION OF A
NEW PROGRAM BY KIPA AND SCRIPT FORUM**

Script Forum is an annual industry conference of screenwriters, with the program giving the participants the opportunity to acquire the particular knowledge needed to professionalize the profession of screenwriter in the developing market. Four days are full of lectures and discussions conducted by Polish and foreign experts of the film industry. The final, fifth day is devoted to the Polish Screenwriters Forum, which is organized together with the Polish Filmmakers Association. Among the lecturers in 2009 there were: James Ragan, Robin Mukherjee, Krzysztof Zanussi, Robert Gliński, Andrzej Saramonowicz, Wojciech Tomczyk, Krzysztof Krauze, Pavel Jech, Frank Stehling. In addition, SF suggests the screenwriters several types of training focused on development of projects, including Poland's only workshops for television scriptwriters. Also the producers participate in Script Forum, e.g. as participants of initiatives such as the Scenario Exchange, organized in cooperation with KIPA. Under the auspices of the Forum Script, Polish Writers Directory has been published for three years, a publication which contains contact information and descriptions of projects, also available in the form of a website. Script Forum is an industrial part of the Summer Film Festival in Warsaw.

Gdynia Hotel, 26 May, 12.00- 3.00 (Wednesday)

**SPOTKANIE REGIONALNYCH FUNDUSZY FILMOWYCH Z PRODUCENTAMI
FILMOWYMI**

Prezentacja oferty, przedstawienie możliwości współpracy z Komisjami Filmowymi oraz możliwości ubiegania się o dofinansowanie z funduszy.

Hotel Gdynia, 28.05., godz. 18.00 (piątek)

MEETING OF REGIONAL FILM FUNDS WITH FILM PRODUCERS

Presentation of the offer and opportunities for cooperation with the film committees and the possibility of applying for granting from funds.

Hotel Gdynia, 28 May, 6.00 p.m. (Friday)

LITERATURA DLA FILMU

„Literatura dla filmu” to propozycja skierowana do młodych autorów i nie tylko. Festiwal będzie gościł około 50 prozaików i dramaturgów, zaprezentuje pełny przegląd wydarzeń literackich ostatnich lat. Filmowcy będą mieli wyjątkową okazję do dyskusji i spotkań z piszącymi kolegami. Najważniejszym wydarzeniem w programie spotkań będzie trzygodzinna sesja, w której uczestniczyć będą polscy i zagraniczni goście ze świata filmu i literatury.

Sopot, Hotel Sheraton, 27.05. godz. 12:00-15:00 (czwartek)

LITERATURE FOR FILM

“Literature for film” is addressed to young authors, and not only. The festival will host about 50 writers and playwrights, it will present a comprehensive review of literary events in recent years. The filmmakers will have a unique opportunity for discussion and meetings with writers. The most important event in the program will be a three-hour session, attended by Polish and foreign guests from the world of film and literature.

Sopot, Sheraton Hotel, 27 May, 12:00-3:00 p.m. (Thursday)

**CENTRUM FESTIWALOWE
FESTIVAL CENTER**

<p>Biuro Organizacyjne Organizational Office ul. Armii Krajowej 24 81-372 Gdynia, Poland tel./ph.: 058 621 15 09 fax: 058 621 15 83 biuro@festiwalgdynia.pl www.festiwalgdynia.pl</p>	<p>Centrum Festiwalowe Festival Center Teatr Muzyczny w Gdyni Musical Theatre in Gdynia Plac Grunwaldzki 1 81-372 Gdynia, Poland tel./ph.: 058 621 15 09 fax: 058 621 15 83 biuro@festiwalgdynia.pl www.festiwalgdynia.pl</p>	<p>Biuro Prasowe Press Center Centrum Gemini – parter Gemini Center – ground floor ul. Waszyngtona 21 81-342 Gdynia Poland tel./ph./fax: 058 621 15 39 prasa@festiwalgdynia.pl</p>	<p>Multikino Gdynia ul. Waszyngtona 21 81-342 Gdynia tel./ph.: 058 628 18 00 gdynia@multikino.pl www.multikino.pl</p>
<p>realizator / producer: Pomorska Fundacja Filmowa w Gdyni Armii Krajowej 24, 81-372 Gdynia, Poland, tel./ph.: 58 621 15 09, fax: 58 621 15 83, biuro@festiwalgdynia.pl, www.fundacjafilmowa.pl</p>			

Parking Festiwalowy /Festival’s Parking



Do dyspozycji uczestników i gości Festiwalu oddajemy bezpłatny, strzeżony parking, obok Teatru Muzycznego, czynny od godz. 9:00 do zakończenia ostatniej projekcji. Karty parkingowe można odebrać w Biurze Transportu FPFF mieszczącym się na parterze Centrum Festiwalowego (Teatr Muzyczny w Gdyni).

There is a free, safeguard car park at the disposal of Festival guests next to the Musical Theatre. The parking is open from 9:00 a.m. till the end of the last film screening. Admission cards can be obtained from the Transportation Office, which is located on the ground floor of the Festival Center – Musical Theatre.

PRZEWODNIK FESTIWALOWY

**Centrum Festiwalowe – Teatr Muzyczny w Gdyni
Festival's Centre – Musical Theatre in Gdynia**

parter – ground floor

Biuro Festiwalu Festival's Office	Recepcja Festiwalu Festival's Reception
Biuro Transportu Transport Office	Stoisko Lexus Polska Lexus Poland Stand
Stoisko Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej Polish Film Institute Stand	Stoisko wydawnictwa Soliton Soliton Publisher Stand

I piętro – first floor

Dyrekcja Festiwalu Festival's Directors Office	Finanse Accounting
Dyżur Medyczny Medical Doctor	Sala projekcji filmowych Screening Room
Sala Kameralna – wystawa Elle „Pierwszy krok do sławy” Kameralna Room – exhibition by Elle „first step to fame”	Bufet Klub Aktora Actor's Club Buffet
Sala Kameralna – Prezentacja Helicam Revoflite domu produkcyjnego OP1 Kameralna Room – Presentation of Helicam Revoflite	Maleman Cafe Maleman Cafe
Sala Video Video Room	Stoisko Instytutów Polskich za granicą Stand of Polish Institutes abroad
Stoisko TVP S.A TVP S.A Stand	Stoisko Polnord S.A Polnord S.A Stand
Stoisko Stowarzyszenia Filmowców Polskich Polish Filmmakers Association Stand	Stanowisko reporterskie Radia Gdańsk Radio Gdańsk Reporting Stand
Stoisko SONY Poland SONY Poland Stand	Punkt reporterski Radia Plus Radio Plus Reporting Stand
Punkt dystrybucyjno -promocyjny Rzeczpospolita Rzeczpospolita Distribution &Advertising Stand	Stanowisko Reporterskie Wirtualnej Polski Wirtualna Polska Reporting Stand
Stanowisko Reporterskie Radiowej Trójki 3rd Programme of Polish Radio Reporting Stand	

Multikino Gdynia – Centrum Gemini

parter – ground floor

Informacja Festiwalowa Festival's Information Center	Sale Kinowe 1-8 Rooms 1-8
Centrum Prasowe Press Center	Stanowisko Krakowskiej Szkoły Scenariuszowej Krakowska Szkoła Scenariuszowa Stand
Stanowisko Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej w Łodzi The Polish National Film, Television and Theater School in Łódź Stand	Stoisko Mistrzowskiej Szkoły Reżyserii Andrzeja Wajdy Andrzej Wajda Master School of Film Directing Stand
Kiosk Multimedialny Wirtualnej Polski Multimedia point by Wirtualna Polska	

I piętro - 1st floor

Wystawa „Uśmiechnij się”
„Smile” Exhibition